

GE Appliances

Bottom-mount no-frost

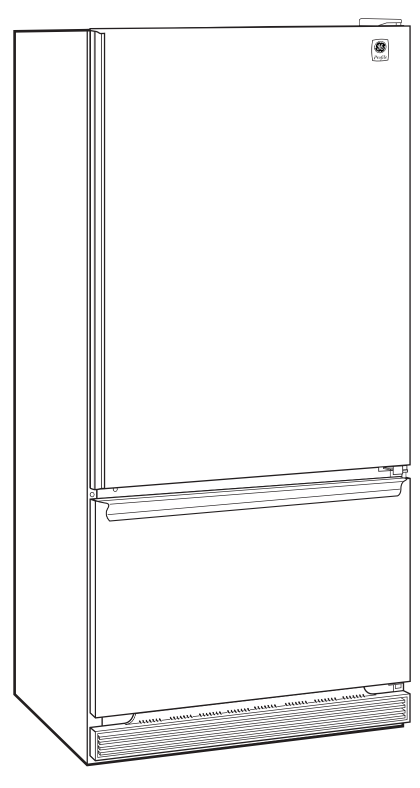
Refrigerators

Sans givre à compartiment inférieur

Réfrigérateurs

Montage inferior sin escarcha

Refrigeradores



Owner's Manual

Model:
TCX22

Manuel d'utilisation

Modèle :
TCX22

Manual del propietario

Modelo:
TCX22

English section begins on page 2

La section française commence à la page 24

La sección en español empieza en la página 46



Part No. 162D1520P008 Pub. No. 49-60058 **A1058012** 9-99 JR

Safety Instructions | Operating Instructions | Installation Instructions | Troubleshooting Tips | Customer Service

Congratulations! You Are Now Part of the GE Family

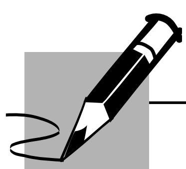


Welcome to the GE family. We're proud of our quality products and we are committed to providing dependable service. You'll see it in this easy-to-use Owner's Manual and you'll hear it in the friendly voices of our customer service department.

Best of all, you'll experience these values each time you use your refrigerator. That's important, because your new refrigerator will be part of your family for many years. And we hope you will be part of ours for a long time to come.

We thank you for buying GE. We appreciate your purchase, and hope you will continue to rely on us whenever you need quality appliances for your home.

GE & You, A Service Partnership.



FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

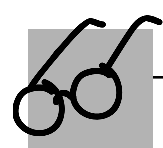
____

____

You can find them on a label on the left side, near the top of the fresh food compartment.

Staple sales slip or cancelled check here.

Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your refrigerator properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your refrigerator.

You'll find many answers to common problems in the *Before You Call For Service* section. If you review our chart of *Troubleshooting Tips* first, you may not need to call for service at all.

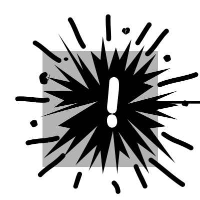


IF YOU NEED SERVICE

If you do need service, you can relax knowing help is only a phone call away. A list of toll-free customer service numbers is included in the back section. Or, ***in the U.S.,*** you can always call the GE Answer Center® at 800.626.2000, 24 hours a day, 7 days a week. ***In Canada,*** call 1-800-361-3400.

WARNING!

Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.



SAFETY PRECAUTIONS

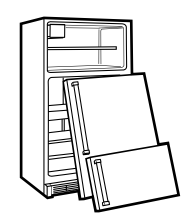
When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
- In refrigerators with automatic icemakers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in.
- Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.

  NOTE: *We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.*
- Turning the control to the ***OFF*** position does not remove power to the light circuit.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.

DANGER! RISK OF CHILD ENTRAPMENT

PROPER DISPOSAL OF THE REFRIGERATOR



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

CFC Disposal

Your old refrigerator has a cooling system that used CFCs (chlorofluorocarbons). CFCs are believed to harm stratospheric ozone.

If you are throwing away your old refrigerator, make sure the CFC refrigerant is removed for proper disposal by a qualified servicer. If you intentionally release this CFC refrigerant you can be subject to fines and imprisonment under provisions of environmental legislation.



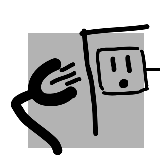
USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord.

However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA certified (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

⚠ WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

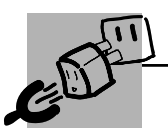
The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.



USE OF ADAPTER PLUGS *(Adapter plugs not permitted in Canada)*

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an adapter plug.

However, if you must use an adapter, where local codes permit, a ***temporary connection*** may be made to a properly grounded 2-prong wall outlet by use of a UL-listed adapter available at most local hardware stores.

The larger slot in the adapter must be aligned with the larger slot in the wall outlet to provide proper polarity in the connection of the power cord.

When disconnecting the power cord from the adapter, always hold the adapter in place with one hand while pulling the power cord plug with the other hand. If this is not done, the adapter ground terminal is very likely to break with repeated use.

If the adapter ground terminal breaks, ***DO NOT USE*** the refrigerator until a proper ground has been established.

Attaching the adapter ground terminal to a wall outlet cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal, and not insulated, and the wall outlet is grounded through the house wiring. You should have the circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.



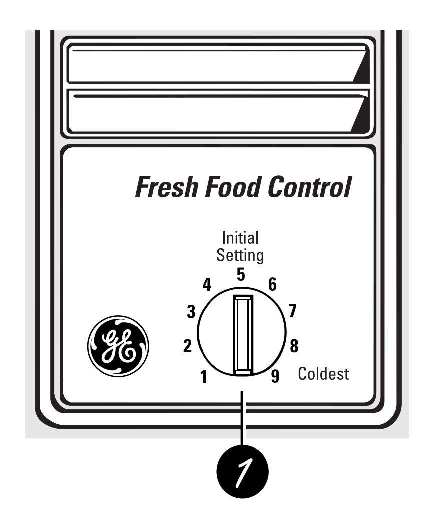
Read and follow this Safety Information carefully.

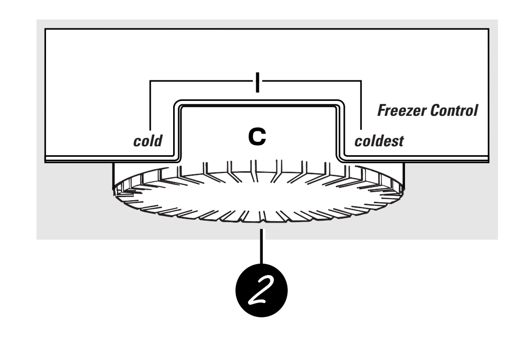
SAVE THESE INSTRUCTIONS

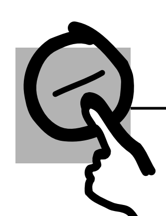
About the controls on the refrigerator.

*The temperature controls on your refrigerator have letters and numbers. Initially set the fresh food control at **5** and the freezer control at **C**.*

If you want colder or warmer temperatures, adjust the fresh food temperature first. When satisfied with that setting, adjust the freezer temperature.







Control Settings



Fresh Food Control

The fresh food control maintains the temperatures throughout the refrigerator.



Freezer Control

The freezer control maintains the temperatures throughout the freezer compartment.

Moving the freezer control to ***OFF*** stops cooling in both areas—fresh food and freezer—but does not shut off power to the refrigerator.

How To Test Temperatures

Use the milk test for the fresh food compartment. Place a container of milk on the top shelf and check it a day later. If the milk is too warm or too cold, adjust the temperature controls.

Use the ice cream test for the freezer compartment. Place a container of ice cream in the center of the freezer and check it after a day. If it's too hard or too soft, adjust the temperature controls.

After changing the controls, allow 24 hours for the refrigerator to reach the temperature you have set.

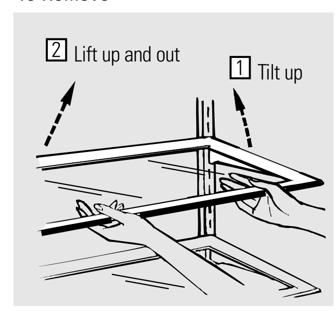
About the refrigerator shelves and bins.

Not all features are on all models.

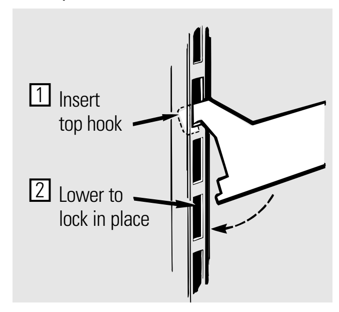
Rearranging the Shelves

Shelves in the fresh food compartment are adjustable.

To Remove



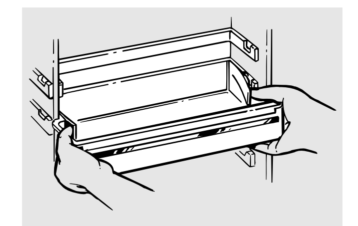
To Replace

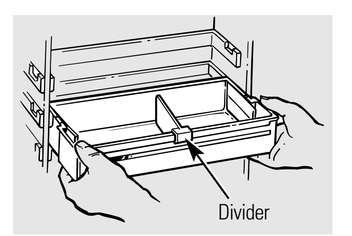


Door Shelves

The bottom door shelf in the fresh food compartment and the freezer door shelves are removable for easy cleaning.

To remove, hold both ends and pull straight up.





Bins on the Fresh Food Door

Adjustable bins can easily be carried from refrigerator to work area.

To remove: Use your thumbs or forefingers to push the lock tabs toward the center. Pull the bin straight out.

To replace: Slide the bin into the grooved area until the tabs lock into place.

The divider helps prevent tipping, spilling or sliding of small items stored on the door shelf. Place a finger on either side of the divider near the front and move it back and forth to fit your needs.

Freezer Shelf and Basket

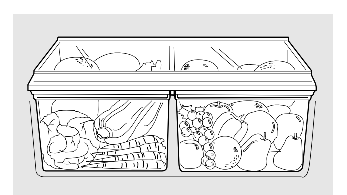
The freezer has two storage levels for your frozen foods, a freezer shelf and a freezer basket. The basket glides in and out for easy food selection.

To remove the basket, pull it out until it stops. Then tilt the front of the basket up and finish pulling the basket all the way out.

To replace the basket, slide it all the way in.

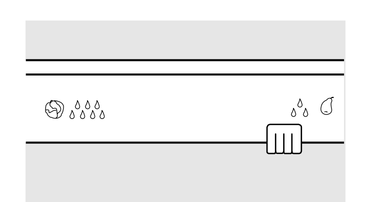
About the storage drawers.

Not all features are on all models.



Fruit and Vegetable Drawers

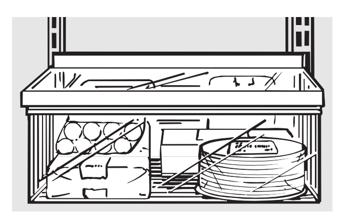
Excess water that may accumulate in the bottom of the drawers should be emptied and the drawers wiped dry.



Adjustable Humidity Drawers

Slide the control all the way to the setting to provide high humidity recommended for most vegetables.

Slide the control all the way to the setting to provide lower humidity levels recommended for most fruits.



Snacks Drawer

The snacks drawer can be moved to the most useful location for your family's needs.

Drawer Removal

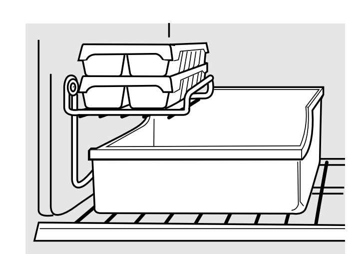
Drawers at the bottom of the fresh food compartment stop before coming all the way out, to help prevent contents from spilling onto the floor. Drawers can be removed easily by tilting up slightly and pulling past "stop" location.

To remove drawers when the fresh food compartment door cannot be opened all the way, first remove food and shelves above the drawers.

1. Remove the drawer farthest from the door.
2. Remove the glass top by pushing up from underneath and tilting it to clear the door. Be careful when handling the glass.We recommend wearing protective gloves.
3. Lift the empty drawer frame out.
4. Remove the center post.
5. Slide the other drawer and frame over and remove them. After cleaning, replace the drawers in reverse order.

About the ice service.

Not all features are on all models.



Ice Service Compartment

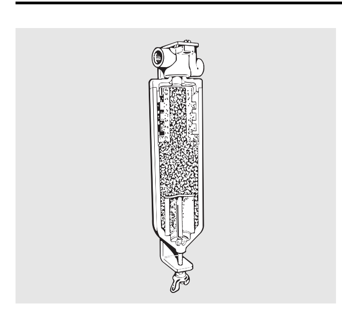
The freezer has an ice service compartment with an ice tray shelf and a pull-out ice storage bin. They can both be moved to either side of the freezer.

CAUTION: Make sure shelf is secure before placing items on shelf to avoid property damage.

Icemaker Accessory Kit

If your refrigerator did not already come equipped with an automatic icemaker, an icemaker accessory kit is available at extra cost.

Check the label located inside the fresh food compartment on the upper left side for the specific icemaker kit needed for your model.



Water Filter Accessory

The water filter is an option at extra cost and is available from your dealer. Specify WR97X0214. It has complete installation instructions and installs on 1/4″ O.D. copper water line.

Care and cleaning of the refrigerator.

Cleaning the Outside

The door handles and trim. Clean with a cloth dampened with soapy water. Dry with a soft cloth. Do not use wax on the door handles and trim.

Keep the outside clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dish detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth.

Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.



Cleaning the Inside

To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the fresh food and freezer compartments.

Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

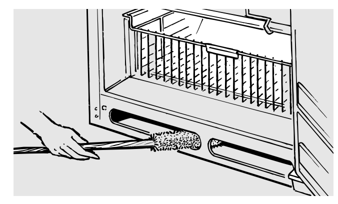
Use an appliance wax polish on the inside surface between the doors.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 l) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape.

Avoid cleaning cold glass shelves with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break. Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.

Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.



Clean the condenser coils at least once a year.

Under the Refrigerator

For most efficient operation, keep the area under the refrigerator clean. Remove the base grille and sweep away or vacuum up dust.

For best results, use a brush specially designed for this purpose. It is available at most appliance parts stores.

Behind the Refrigerator

Be careful when moving the refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving the refrigerator in a side direction may result in damage to the floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord or icemaker supply line (on some models).

Care and cleaning of the refrigerator.

Preparing for Vacation

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Move the freezer control to the ***OFF*** position, and clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 l) of water. Leave the doors open.

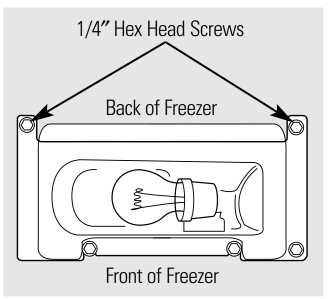
Move the icemaker feeler arm (for icemaker equipped models) to the ***STOP*** (up) position and shut off the water supply to the refrigerator.

If the temperature can drop below freezing, have a qualified servicer drain the water supply system (for icemaker equipped models) to prevent serious property damage due to flooding.

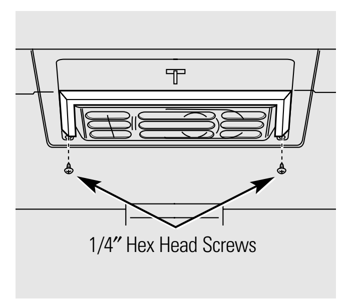
Preparing to Move

Secure all loose items such as grille, shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.



Freezer Light



Fresh Food Light

Light Bulb Replacement

Light bulbs are located at the top of the fresh food and freezer compartments.

To replace a light bulb, unplug the refrigerator's power cord plug from the wall outlet.

Freezer Light

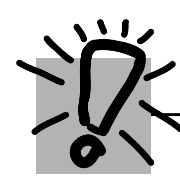
To remove light cover, remove the 1/4″ hex head screws at the back of the cover. Slide the cover back and remove. After replacing with the same size bulb, reinstall the light cover and plug in the refrigerator.

Fresh Food Light

To remove the light cover, remove the 1/4″ hex head screws at the back of the cover. Slide the cover back and remove. After replacing with same size bulb, reinstall light cover and plug in the refrigerator.

Preparing to install the refrigerator.

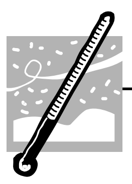
Read these instructions completely and carefully.



Water Supply to the Icemaker *(on some models)*

If the refrigerator has an icemaker, it will have to be connected to a cold water line.

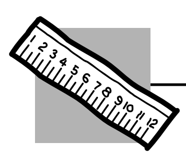
A water supply kit (containing copper tubing, shutoff valve, fittings and instructions) is available at extra cost from your dealer or from Parts and Accessories, 800-626-2002.



Refrigerator Location

Do not install the refrigerator where the temperature will go below 60°F (16°C) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.

Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.



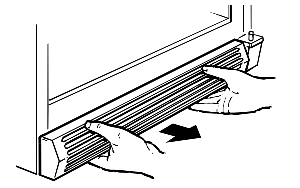
Clearances

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation and plumbing and electrical connections:

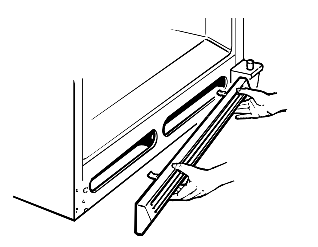
Sides ....1″ (25 mm)
Top ....1″ (25 mm)
Back ....1″ (25 mm)

Base Grille

Remove the base grille by grasping it at the bottom and pulling it straight out.



To replace the base grille, align prongs on back of grille with slots in cabinet and push forward until the grille snaps into place.

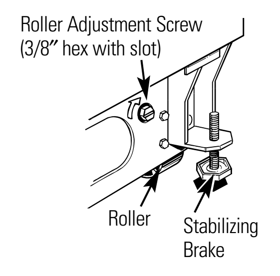


Rollers

The rollers have 3 purposes:

1. Rollers adjust so the door closes easily when opened about halfway. [Front of refrigerator should be 1/4″ (6 mm) higher than the rear of refrigerator.]
2. Rollers adjust so the refrigerator is firmly positioned on the floor and does not wobble.
3. Rollers allow you to move the refrigerator away from the wall for cleaning.

To adjust the rollers:



Remove the base grille. Turn the roller adjusting screws ***clockwise to raise*** the refrigerator, ***counter-clockwise to lower it.*** Use a 3/8″ socket wrench or adjustable wrench. Replace the base grille.

Preparing to install the refrigerator.

Read these instructions completely and carefully.

Stabilizing Brake

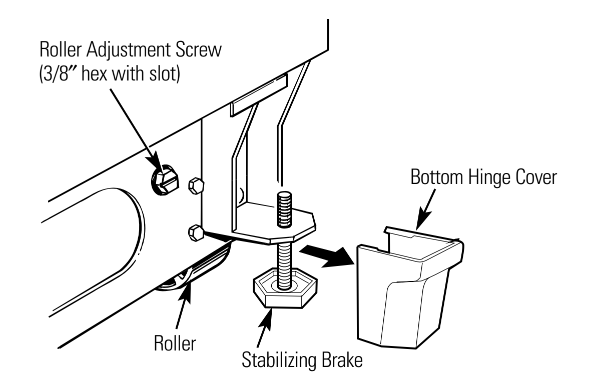
This refrigerator is equipped with a leveling foot which serves as a stabilizing brake. This additional leveling foot will hold the refrigerator securely in position during operation and cleaning.

To set the brake, first remove the base grille and hinge cover. Second, adjust the rollers to the desired position. Then turn the stabilizing brake until the brake is firmly in place against the floor.

After the brake is securely in place, unscrew the roller adjustment bolt counterclockwise until the weight of the refrigerator is supported by the stabilizing brake. This allows the weight to be positioned on the stabilizing brake.

Reinstall the hinge cover and replace the base grille.

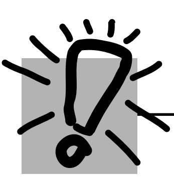
Reverse the procedure to roll the refrigerator out.



CAUTION: *To avoid possible personal injury or property damage the stabilizing brake must be firmly touching the floor.*

Reversing the door swing.

Read these instructions completely and carefully.



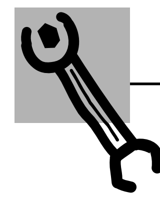
Before You Begin

When reversing the door swing:

- Read the instructions all the way through before starting.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.

IMPORTANT: *Once you begin, do not move the cabinet until door-swing reversal is completed.*

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side—if you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions and reverse all references to left and right.



Tools Required

- Phillips screwdriver
- Blade-type screwdriver
- Masking tape
- 5/16″ hex socket driver
- 3/8″ socket and ratchet
- T15 Torx Driver

Removing the Doors

a. Unplug the refrigerator from its electrical outlet.

b. Empty all door shelves, including the dairy compartment.

CAUTION: *Do not let either door drop to the floor. To do so could damage the door stop.*

1 Remove the Fresh Food Door

a. Remove the top hinge cover (lift up on the outside edge and pull off).

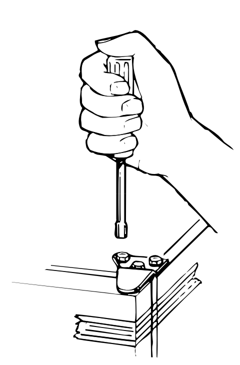
b. Tape the door shut with masking tape at both upper corners.

c. With 5/16″ hex socket driver, remove the 3 screws that hold the top hinge to the cabinet.

d. Lift the hinge and spacer straight up to free the hinge pin from the socket in the top of the door.

e. Remove the tape, tilt the door away from the cabinet and lift it to free its bottom socket from the hinge pin on the center hinge bracket.

f. Set the door on a non-scratching surface.



2 Remove the Freezer Door

a. Tape the door shut with masking tape at both upper corners.

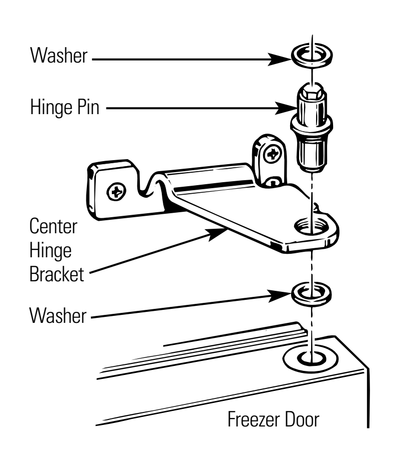
b. Remove the hinge pin with a 5/16″ hex socket driver.

c. Remove the tape and tilt the door away from the cabinet. Remove and save the washer on top of the door socket.

d. Lift the door straight up to free its bottom socket from the pin in the bottom hinge bracket.

If the hinge pin and washer stick in the bottom door socket, remove them, place the pin in the outermost hole in the bottom hinge bracket and slip the washer over the pin.

NOTE: The hinge rod (on some models) may fall out of the door. If this happens, set the rod aside. It will be replaced later.



Reversing the door swing.

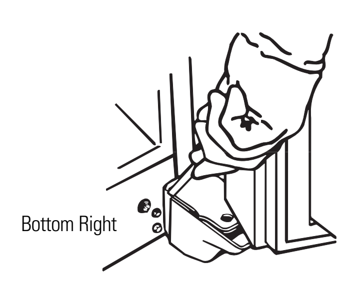
Read these instructions completely and carefully.

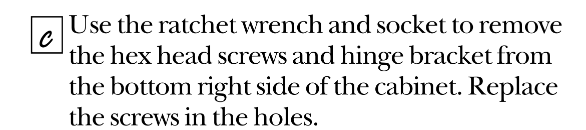
Reversing the Hardware

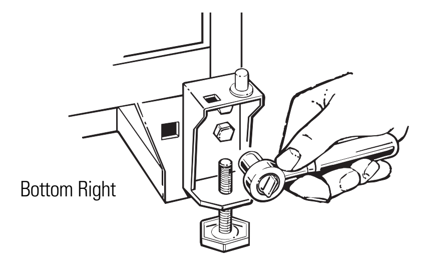
1 Transfer Bottom Hinge Bracket to the Left

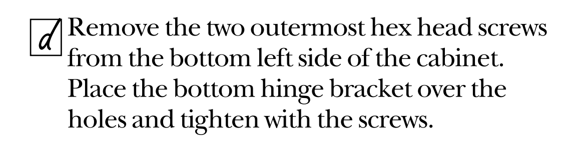
a Remove the base grille by grasping it at both ends and pulling it straight out.

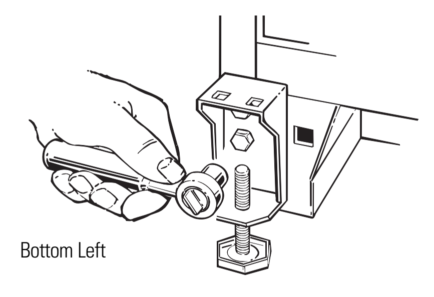
b Remove the bottom hinge bracket cover with a flat screwdriver.




c Use the ratchet wrench and socket to remove the hex head screws and hinge bracket from the bottom right side of the cabinet. Replace the screws in the holes.

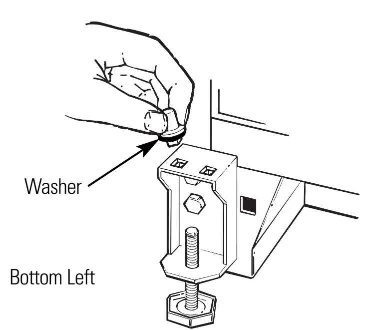



d Remove the two outermost hex head screws from the bottom left side of the cabinet. Place the bottom hinge bracket over the holes and tighten with the screws.




e Move the hinge pin with the washer to the hole that's now on the outside.

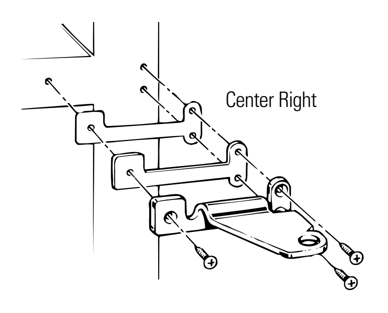
NOTE: It is important that the washer is on the bottom of the hinge pin.



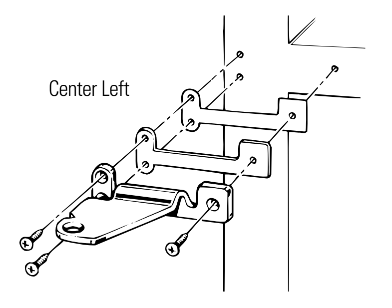
2 Transfer Center Hinge Bracket to the Left

a. Remove the hinge bracket from the center right side of the cabinet by removing the three Phillips head screws.

b. Remove the three outermost 5/16″ hex head screws from the center left side of the cabinet and insert them into the holes just vacated by the Phillips head screws on the center right side.



c. Invert the hinge bracket with shim and secure this assembly with the three Phillips head screws removed from the right side. Tighten all screws.



3 Transfer Top Hinge to the Left

Interchange the hinge, shim and screws at the top right with the plastic plug buttons at the top left of the cabinet. Do not tighten screws at this time.

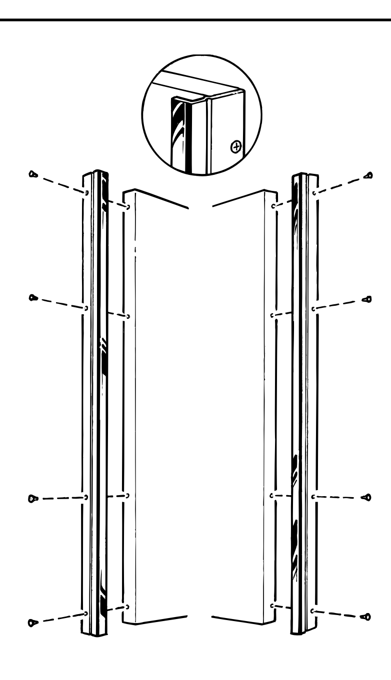
Reversing the Fresh Food Handle

a. Remove screws from the top and bottom of the handle to release the handle from door.

b. Remove the plastic screws from the right edge of the door with a Phillips screwdriver and move them to the handle screw holes on the left edge of door.

c. Turn the handle upside-down and attach the handle to the right edge of the door with the screws at the top and bottom.

d. Transfer any hinge socket plug buttons to the opposite end on the top and bottom of both doors.

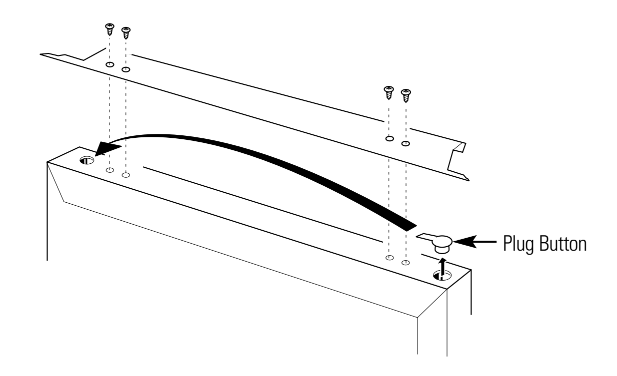


Reversing the door swing.

Read these instructions completely and carefully.

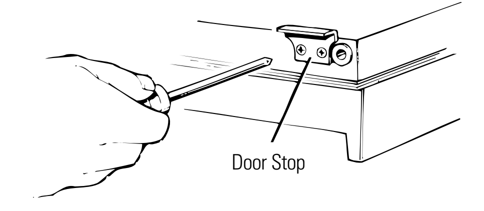
Reversing the Freezer Handle

Remove the handle by removing the four torx head screws. Then, remove the plug button from the top edge of the door and insert it into the opposite hole on the top edge of the door. Reinstall the handle.

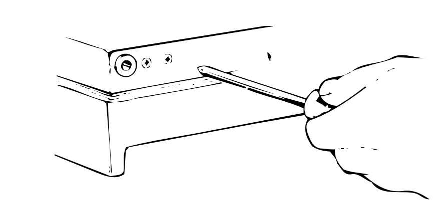


Transferring the Door Stops

a On each door, move the metal door stop from the right end to the left end.



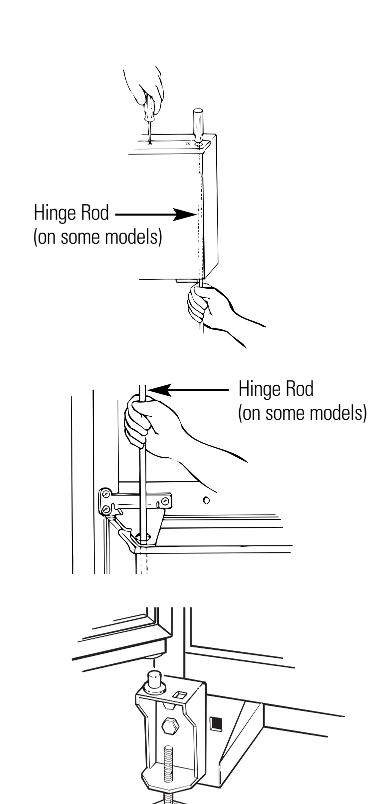
b Move any screws from the left end to the right end.

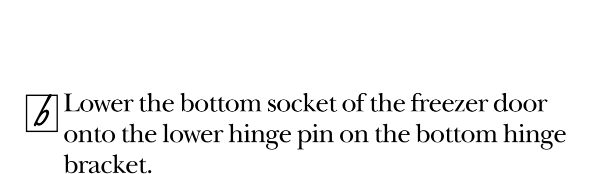


Rehanging the Doors

1 Rehang the Freezer Door

a On models with a hinge rod, remove the hinge rod from the right side with a screwdriver and install it in the left hinge side.



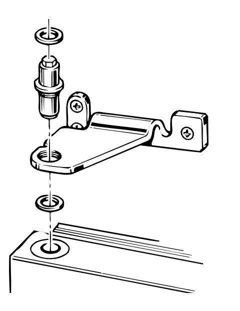


b Lower the bottom socket of the freezer door onto the lower hinge pin on the bottom hinge bracket.

c Gently push the door under the center hinge bracket and align it with the hole in the center hinge bracket.

On models with a hinge rod, make sure the hinge rod has been inserted into the left hinge socket before assembling the center hinge pin.

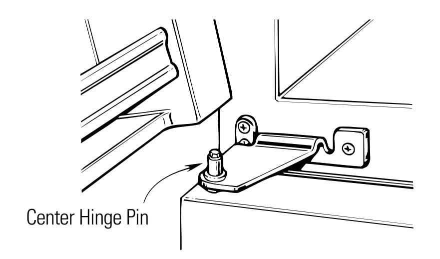
d Reinstall the hinge pin with a 5/16″ hex socket driver so it extends through the hole in the center hinge bracket and into the socket on top of the freezer door.



Reversing the door swing.

Read these instructions completely and carefully.

Rehanging the Fresh Food Door

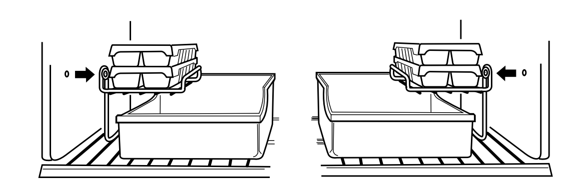


a. Lower the bottom socket of the fresh food door onto the center hinge pin.

b. Tilt the door towards the cabinet, lifting the top hinge so the pin fits into the socket on the top of the door.

c. Tighten the top hinge screws to secure the door, making sure the top edge of the door is even with the top surface of the cabinet.

Transferring the Ice Tray Shelf *(on some models)*



a. Remove the screws and switch with plastic plugs in the opposite wall.

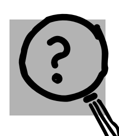
b. Reinstall ice tray shelf.

Aligning the Doors

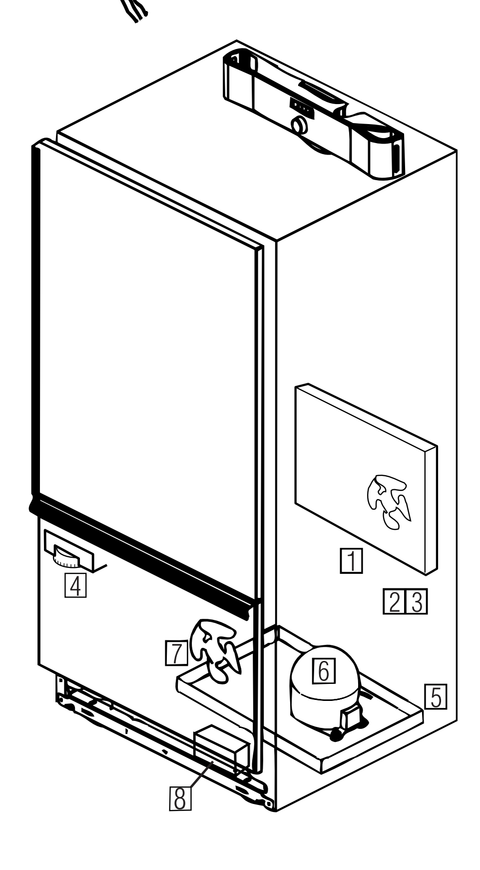
***CAUTION:** Do not loosen the center hinge bracket. To do so could cause both doors to fall away from the cabinet.*

Fresh Food Door: Loosen the top hinge screws. Adjust the door so it is flush with the cabinet. Tighten screws.

Normal operating sounds.



Depending on the placement of the refrigerator in your kitchen, you may want to place a piece of rubber backed carpet under the refrigerator to reduce noise.



1. ***Evaporator Fan.*** You may hear air being forced through the cabinet by the fan.
2. ***Evaporator.*** The flow of refrigerant through the evaporator may create a boiling or gurgling sound.
3. ***Defrost Heater.*** During defrost cycles, water dripping onto the heater may cause a hissing or sizzling sound. After defrosting, a popping sound may occur and the evaporator may create a boiling or gurgling sound.
4. ***Cold Control.*** This part can produce a snapping sound when turning the refrigerator on or off.
5. ***Water Pan.*** Water may be heard running into the drain pan during the defrost cycle.
6. ***Compressor.*** Modern, high efficiency compressors operate much faster than older models. The compressor may have a high pitched hum or pulsating sound.
7. ***Condenser Fan.*** You may hear air being forced over the condenser by the fan.
8. ***Defrost Timer.*** The timer produces a sound similar to an electric clock.

Before you call for service…



Troubleshooting Tips
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

Problem	***Possible Causes***	***What To Do***
Refrigerator does not operate	**Refrigerator in defrost cycle.**	• Wait about 30 minutes for defrost cycle to end. If lights work but the unit does not restart, remove the base grille. Locate the defrost timer mounted on the center rail and turn the timer knob clockwise until you hear a click. The refrigerator should begin operating.
	Control in *OFF* position.	• Move the control to a temperature setting.
	Refrigerator is unplugged.	• Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Replace fuse or reset the breaker.
Vibration or rattling (slight vibration is normal)	**Rollers need adjusting.**	• See *Rollers.*

Before you call for service…

Problem	Possible Causes	What To Do
Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)	**Normal when refrigerator is first plugged in.**	• Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator.	• This is normal.
	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
	Hot weather or frequent door openings.	• This is normal.
	Temperature control set at the coldest setting.	• See *About the controls.*
	Grille and condenser need cleaning.	• See *Care and cleaning.*
Fresh food or freezer compartment too warm	**Temperature controls not set cold enough.**	• See *About the controls.*
	Warm weather or frequent door openings.	• Set the temperature control one step colder. See *About the controls.*
	Door left open.	• Check to see if package is holding door open.
Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)	**Door left open.**	• Check to see if package is holding door open.
	Too frequent or too long door openings.	
Ice cubes have odor/taste	**Food transmitting odor/taste to ice cubes.**	• Wrap foods well.
	Interior of refrigerator needs cleaning.	• See *Care and cleaning.*
Slow ice cube freezing	**Door left open.**	• Check to see if package is holding door open.
	Freezer control not set cold enough.	• See *About the controls.*
Refrigerator has odor	**Foods transmitting odor to refrigerator.**	• Foods with strong odors should be tightly wrapped. • Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months.
	Interior needs cleaning.	• See *Care and cleaning.*
Moisture forms on outside of refrigerator	**Not unusual during periods of high humidity.**	• Wipe surface dry and reset the refrigerator control one setting colder.
Moisture collects inside (in humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened)	**Too frequent or too long door openings.**	

CUSTOMER WARRANTY

(for customers in Canada)

Your refrigerator is warranted to be free of defects in material and workmanship.

What is covered	How Long Warranted (From Date of Sale)	Parts Repair or Replace at Camco's Option	Labour
Compressor	Ten (10) Years	Ten (10) Years	Five (5) Years
Sealed System (including evaporator, condenser tubing and refrigerant)	Five (5) Years	Five (5) Years	Five (5) Years
All Other Parts	One (1) Year	One (1) Year	One (1) Year

TERMS AND CONDITIONS:

1. This warranty applies only for single family domestic use in Canada when the Refrigerator has been properly installed according to the instructions supplied by Camco and is connected to an adequate and proper utility service.

Damage due to abuse, accident, commercial use, and alteration or defacing of the serial plate cancels all obligations of this warranty.

Service during this warranty period must be performed by an Authorized Camco Service Agent.

2. Neither Camco nor the Dealer is liable for any claims or damages resulting from failure of the Refrigerator or from service delays beyond their reasonable control.

3. To obtain warranty service, purchaser must present the original Bill of Sale. Components repaired or replaced are warranted through the remainder of the original warranty period only.

4. This warranty is in addition to any statutory warranty.

WHAT IS NOT COVERED:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Damage to finish after delivery.
- Improper installation—proper installation includes adequate air circulation to the refrigeration system, adequate electrical, plumbing and other connecting facilities.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Replacement of light bulbs.
- Damage to product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Loss of food due to spoilage.
- Proper use and care of product as listed in the owner's manual, proper setting of controls.
- WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

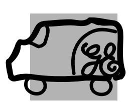
IMPORTANT

Keep this warranty and your bill of sale as proof of original purchase and purchase date.

Camco Service is available coast to coast.
If further help is needed concerning this warranty, contact:

Manager, Consumer Relations
Camco Inc., Consumer Service
1 Factory Lane
Suite 310
Moncton, New Brunswick
E1C 9M3

Refrigerator Warranty *(For customers in the United States)*



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. For service, call 800-GE-CARES.

For The Period Of:	GE Will Replace:
One Year *From the date of the original purchase*	***Any part*** of the refrigerator which fails due to a defect in materials or workmanship. During this ***full one-year warranty,*** GE will also provide, ***free of charge,*** all labor and in-home service to replace the defective part.
Five Years *From the date of the original purchase*	***Any part of the sealed refrigerating system*** (the compressor, condenser, evaporator and all connecting tubing) which fails due to a defect in materials or workmanship. During this ***five-year warranty,*** GE will also provide, ***free of charge,*** all labor and in-home service to replace the defective part.

What GE Will Not Cover:

- **Service trips to your home to teach you how to use the product.**
- **Improper installation.**
- **Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.**
- **Loss of food due to spoilage.**
- **Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.**
- **Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.**
- **Incidental or consequential damage to personal property caused by possible defects with this appliance.**

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Notes

Mesures de sécurité

Fonctionnement

Installation

Conseils de dépannage

Service à la clientèle

Félicitations! Désormais vous faites partie de la famille GE.



Bienvenue dans la famille GE. Nous sommes fiers de la qualité de nos produits et de la fiabilité de notre service après-vente. Vous le constaterez dans le présent manuel, facile à utiliser, et dans la voix amicale de notre personnel du service à la clientèle.

Mais, surtout, vous le constaterez chaque fois que vous vous servirez de votre réfrigérateur. C'est important, car votre nouveau réfrigérateur fera partie de votre famille pendant des années. Et nous espérons que vous ferez partie de la nôtre pendant longtemps aussi.

Nous vous remercions de votre achat GE, et espérons qu'à l'avenir vous penserez à nous chaque fois que vous aurez besoin d'un électroménager de qualité.

GE et vous, un partenariat de service.



À CONSERVER SOIGNEUSEMENT

Transcrivez les numéros de modèle et de série ici.

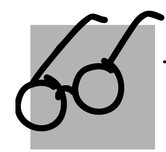
______________________________

______________________________

Ils figurent sur l'étiquette qui se trouve à l'interieur du compartiment réfrigérateur.

Agrafez ici votre facture ou une copie de votre chèque.

Pour bénéficier de réparations sous garantie, il faut fournir une preuve de la date d'achat d'origine.



LISEZ VOTRE MANUEL

Vous y trouverez de nombreux conseils pour l'utilisation et l'entretien de votre réfrigérateur. Ces quelques mesures préventives vous permettront d'économiser du temps et de l'argent, et, ainsi, de prolonger la vie de votre réfrigérateur.

Vous trouverez des solutions aux problèmes courants que vous pourriez rencontrer dans la section *Avant d'appeler un réparateur.* Et, en consultant d'abord nos *Conseils de dépannage,* vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

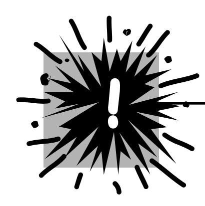


SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE

Si vous avez besoin de service, vous savez que vous n'avez qu'à nous téléphoner. Vous trouverez à la fin du présent manuel les numéros sans frais du service à la clientèle. ***Aux États-Unis,*** vous pouvez appeler 24 heures par jour, 7 jours par semaine au GE Answer Center®, 800.626.2000. ***Au Canada,*** appelez le 1-800-361-3400.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez cet électroménager que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel.



MESURES DE SÉCURITÉ

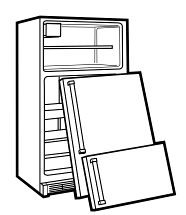
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, observez toujours les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes.

- Installez le réfrigérateur conformément aux directives d'installation avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes du réfrigérateur. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.
- N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Éloignez les doigts des parties du réfrigérateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes de l'appareil en présence des enfants.
- Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons pendant que le réfrigérateur est branché.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur si vous avez les mains humides ou mouillées : la peau risque d'adhérer à ces surfaces très froides.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer.

  REMARQUE : *Nous vous recommandons vivement de confier toute réparation à un technicien qualifié.*
- Lorsque vous réglez la commande sur ***OFF*** (éteint), l'alimentation électrique de l'ampoule n'est pas coupée.

⚠ DANGER! RISQUES POUR LES ENFANTS

COMMENT VOUS DÉBARRASSER CONVENABLEMENT DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

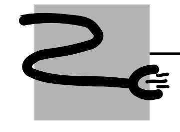
Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Se débarrasser du CFC

Votre ancien réfrigérateur a un système de refroidissement qui a utilisé les CFC (chlorofluorocarbones). Les CFC sont jugés nocifs pour l'ozone stratosphérique.

Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, assurez-vous que le frigorigène avec CFC soit enlevé correctement par un technicien qualifié. Si vous libérez intentionnellement ce frigorigène avec CFC vous pouvez être soumis aux contraventions et à l'emprisonnement sous provisions des lois sur l'environnement.



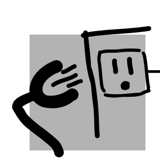
CORDONS PROLONGATEURS

Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de cordons prolongateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions.

Toutefois si vous décidez d'utiliser tout de même un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire qu'il s'agisse d'un cordon à 3 fils avec mise à la terre pour appareils électroménagers homologué UL (aux États-Unis) ou certifié CSA (au Canada), pourvu d'une fiche et d'une prise mises à la terre de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.
LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.

⚠ AVERTISSEMENT!



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale est du type standard à 2 alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à 3 alvéoles correctement mise à la terre.

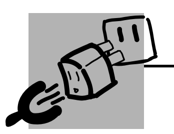
Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cette précaution est recommandée pour garantir un rendement optimum et éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure.

Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.



FICHE D'ADAPTATION *(Fiches d'adaptation non permises au Canada)*

Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser une fiche d'adaptation à cause des risques potentiels qu'elle présente dans certaines circonstances.

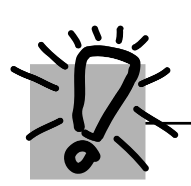
Toutefois, si vous décidez d'utiliser tout de même une fiche d'adaptation, vous pouvez effectuer un ***raccordement temporaire,*** si les codes locaux le permettent, dans une prise de courant à 2 alvéoles adéquatement mise à la terre en utilisant une fiche d'adaptation homologuée UL, en vente dans la plupart des quincailleries.

La fente la plus longue de la fiche doit être alignée avec la fente la plus longue de la prise murale afin d'assurer la polarité appropriée pour le branchement du cordon d'alimentation.

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la fiche d'adaptation, saisissez toujours la fiche d'une main pendant que vous tirez sur la fiche du cordon d'alimentation de l'autre. Sinon, la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation risque de casser avec le temps.

Si la borne de mise à la terre de la fiche casse, ***N'UTILISEZ PAS*** l'appareil tant qu'une mise à la terre adéquate n'aura pas été rétablie.

Le fait de fixer la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation à la plaque de la prise de courant n'assure pas automatiquement la mise à la terre de l'appareil. Il faut que la vis soit en métal, non isolée, et que la prise de courant soit mise à la terre par l'entremise du câblage de la résidence. Faites vérifier le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est adéquatement mise à la terre.



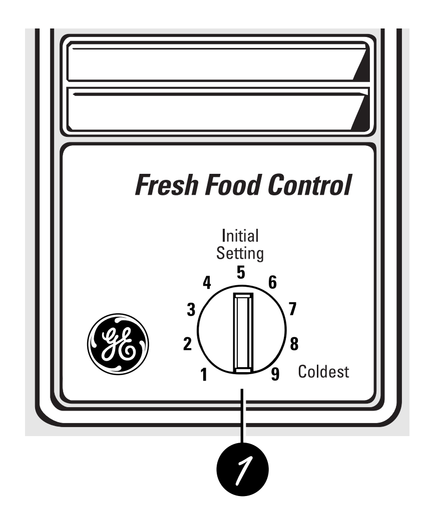
Veuillez lire et suivre attentivement ces mesures de sécurité.

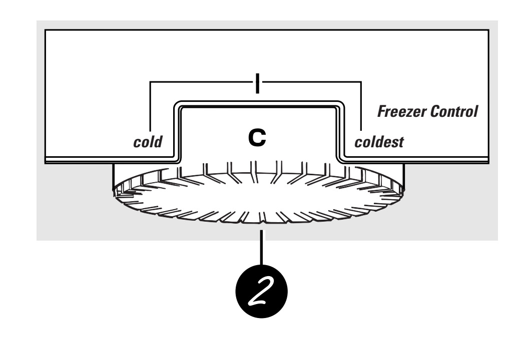
CONSERVEZ CES DIRECTIVES

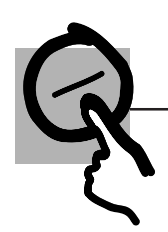
Les commandes du réfrigérateur.

*Les commandes de température de votre réfrigérateur comportent des lettres et des chiffres. Réglez initialement la commande du réfrigérateur sur **5** et celle du congélateur sur **C**.*

Si vous désirez augmenter ou abaisser la température, réglez d'abord celle du compartiment réfrigérateur. Lorsque vous êtes satisfait du réglage du réfrigérateur, ajustez la température du congélateur.







Réglage des commandes

1 Commande de température du réfrigérateur

La commande de température du réfrigérateur maintient les températures dans tout le compartiment réfrigérateur.

2 Commande de température du congélateur

La commande de température du congélateur maintient les températures dans tout le compartiment congélateur.

Si vous réglez la commande du congélateur sur ***OFF*** (éteint), la réfrigération cesse dans les deux compartiments, mais le courant alimentant le réfrigérateur n'est pas coupé.

Vérification de la température

Pour le réfrigérateur, placez un récipient de lait sur la clayette supérieure. Vérifiez-le le lendemain. Si le lait est trop chaud ou trop froid, réglez la température en conséquence.

Pour le congélateur, placez un récipient de crème glacée au centre du congélateur. Vérifiez-la le lendemain. Si la crème glacée est trop dure ou trop molle, réglez la température en conséquence.

Après avoir réglé les commandes, attendez 24 heures pour laisser le réfrigérateur atteindre la température que vous avez réglée.

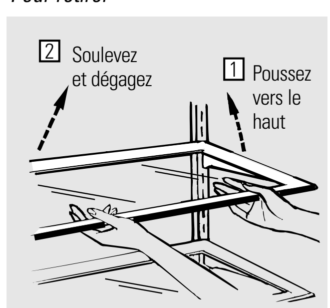
Les clayettes et les balconnets.

Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

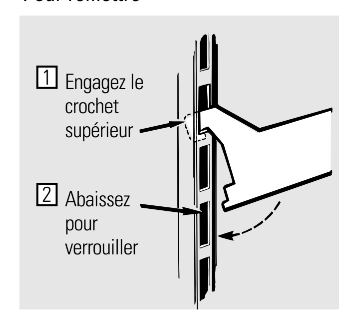
Mise en place des clayettes

Les clayettes du réfrigérateur sont réglables.

Pour retirer



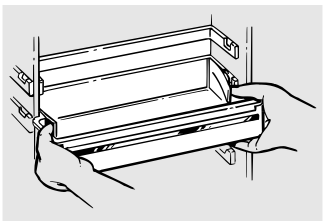
Pour remettre



Balconnets de porte

Le balconnet inférieur de la porte du réfrigérateur et les balconnets de porte du congélateur sont amovibles pour faciliter le nettoyage.

Pour les enlever, tenez-les par leurs extrémités et tirez-les vers le haut.



La cloison mobile

Bacs dans la porte du réfrigérateur

Les bacs réglables s'enlèvent facilement pour que vous puissiez les apporter à votre surface de travail.

Pour enlever un bac : À l'aide de vos pouces ou de vos index, poussez sur les languettes de blocage vers le centre. Tirez ensuite le bac vers vous.

Pour le remettre en place : Faites glisser le bac sur ses rainures, jusqu'à ce que les languettes se bloquent en place.

La cloison mobile empêche les petits articles rangés dans le balconnet de glisser ou de basculer. Pour déplacer la cloison, saisissez-la à l'avant entre l'index et le majeur, puis déplacez-la d'un côté ou de l'autre.

Clayette et panier de congélateur

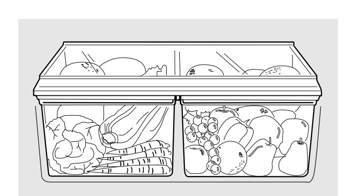
Le congélateur dispose de deux sections de rangement pour vos aliments surgelés, une clayette et un panier. Le panier de congélateur est coulissant pour faciliter le choix des aliments.

Pour enlever le panier, tirez-le jusqu'à ce qu'il bloque. Soulevez ensuite l'avant du panier et tirez-le pour le sortir de l'appareil.

Pour le remettre en place, poussez-le jusqu'au fond de l'appareil.

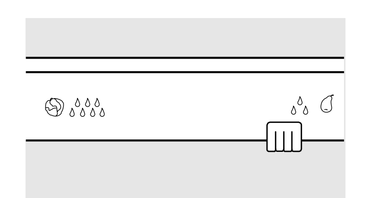
Les bacs de rangement.

Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.



Bacs à fruits et à légumes

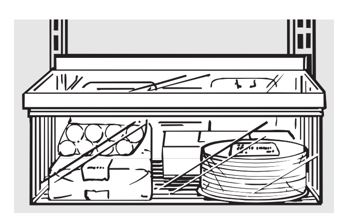
Si une quantité d'eau excessive s'accumule dans le fond des bacs, videz-les et essuyez-les.



Bacs à humidité réglable

Réglez la commande sur pour que le bac conserve un degré d'humidité élevé pour la conservation des légumes.

Réglez la commande sur pour abaisser le degré d'humidité dans le bac pour la conservation des fruits.



Bacs à collations

Le bac à collations peut être transporté à l'endroit qui convient le mieux aux besoins de votre famille.

Enlèvement des bacs

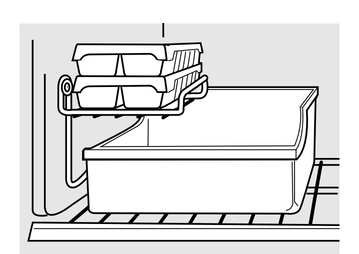
Les bacs à la partie inférieure du compartiment réfrigérateur se bloquent avant de sortir complètement de l'appareil afin d'empêcher que leur contenu ne se renverse sur le plancher. Ces bacs peuvent être enlevés facilement en les relevant légèrement tout en les tirant au-delà de leurs «butées».

Pour enlever les bacs lorsque la porte du compartiment réfrigérateur ne s'ouvre pas complètement, retirez d'abord les clayettes et les aliments qui se trouvent au-dessus du bac.

1. Enlevez le bac le plus éloigné de la porte.
2. Enlevez le couvercle de verre en le soulevant par le dessous et en l'inclinant pour le dégager de la porte. Faites attention lorsque vous manipulez le couvercle de verre. Nous vous recommandons de porter des gants protecteurs.
3. Soulevez le cadre du bac.
4. Enlevez la tige de soutien centrale.
5. Faites glisser l'autre bac et le cadre de l'autre côté, puis enlevez-les. Après le nettoyage, remettez les bacs en place en suivant la procédure inverse.

Service de glaçons.

Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.



Compartiment du service de glaçons

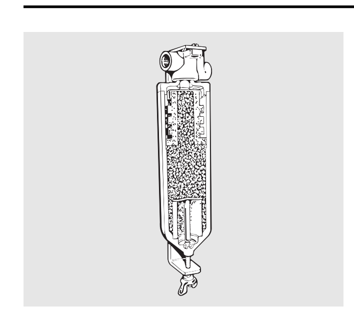
Le congélateur possède un compartiment pour le service de glaçons comprenant une clayette pour les moules à glaçons et un bac à glaçons amovible. Les deux peuvent être placés d'un côté ou de l'autre du congélateur.

ATTENTION : Assurez-vous que la clayette est bien installée avant d'y placer des articles afin d'éviter tout dommage matériel.

Nécessaire de machine à glaçons automatique

Si votre réfrigérateur n'est pas déjà doté d'une machine à glaçons automatique, un nécessaire de machine à glaçons est disponible, moyennant supplément.

Vérifiez l'étiquette située dans le coin supérieur gauche du compartiment réfrigérateur pour connaître le modèle de machine à glaçons qui convient à votre modèle.



Filtre à eau

Offert à titre d'accessoire moyennant supplément, ce filtre à eau est en vente chez votre marchand sous le numéro WR97X0214. Il est fourni avec des directives d'installation et s'installe sur une conduite d'eau en cuivre de 1/4 po de D.E.

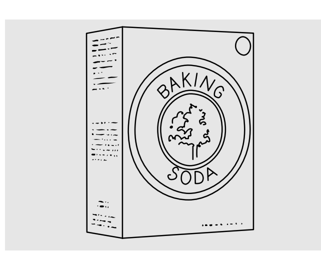
Entretien et nettoyage du réfrigérateur.

Nettoyage de l’extérieur

Les poignées de porte et leur garniture. Nettoyez-les au moyen d’un linge humecté d’eau savonneuse. Séchez avec un linge doux. N’appliquez pas de cire sur les poignées et les garnitures de porte.

Gardez l’extérieur du réfrigérateur propre. Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour appareils électroménagers ou d’un détergent liquide doux pour la vaisselle. Séchez et polissez avec un linge doux et propre.

N’essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide : ils pourraient laisser un résidu qui pourra endommager la peinture. N’utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant un javellisant, car ces produits peuvent égratigner la peinture et la rendre moins résistante.



Nettoyage de l’intérieur

Pour éviter les mauvaises odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer. S’il est trop difficile de le faire, essorez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l’excès d’eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes.

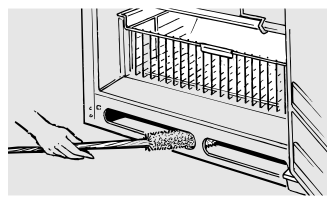
Appliquez une cire pour appareils électroménagers à l’intérieur des contre-portes.

Utilisez une solution d’eau tiède et de bicarbonate de soude–environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude par pinte (1 l) d’eau–afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez et essuyez bien.

Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une fine couche de vaseline sur les joints du côté des charnières pour empêcher les joints de coller et de se déformer.

Évitez de nettoyer les tablettes en verre encore froides avec de l’eau chaude car elles risquent de se casser à cause de l’écart excessif de température. Manipulez les tablettes en verre avec prudence. Si vous cognez le verre trempé, il pourra se briser.

Ne lavez aucune pièce de plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.



Nettoyez les bobines du condenseur au moins une fois par an.

Sous le réfrigérateur

Pour un fonctionnement plus efficace, vous devez garder la zone sous le réfrigérateur propre. Retirez la grille inférieure et balayez ou aspirez la poussière.

Pour de meilleurs résultats, utilisez une brosse conçue spécialement à cet effet que vous pouvez obtenir dans la plupart des centres de pièces.

Entretien et nettoyage du réfrigérateur.

Derrière le réfrigérateur

Prenez un soin particulier lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée.

Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite. Les déplacements latéraux du réfrigérateur pourraient endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur.

Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place en le poussant, veuillez à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou sur la conduite d'eau de la machine à glaçons (sur certains modèles).

Départ en vacances

Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée, videz et débranchez le réfrigérateur. Réglez la commande de température du compartiment réfrigérateur sur ***OFF*** (éteint) et nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 l) d'eau. Laissez les portes ouvertes.

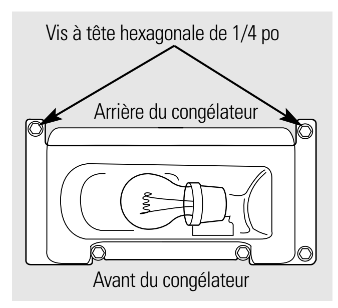
Réglez le bras régulateur de la machine à glaçons (sur les modèles sans machine à glaçons) à la position ***STOP*** (ARRÊT—relevé) et fermez le robinet d'arrêt de la conduite d'eau du réfrigérateur.

Si la température risque de descendre sous le point de congélation, demandez à un réparateur de vidanger la conduite d'eau (sur les modèles sans machine à glaçons) afin d'éviter les dégâts sérieux causés par les inondations.

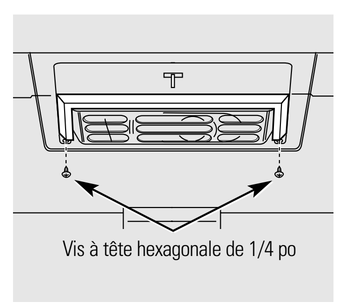
Déménagement

Immobilisez tous les éléments amovibles, tels que la grille, les clayettes et les bacs, à l'aide de ruban gommé pour éviter de les endommager.

Assurez-vous que le réfrigérateur demeure debout pendant son déménagement.



Lampe du congélateur



Lampe du réfrigérateur

Remplacement de l'ampoule électrique

Les ampoules sont situées dans la partie supérieure des compartiments réfrigérateur et congélateur.

Pour remplacer une ampoule grillée, débranchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur de sa prise de courant.

Lampe du congélateur

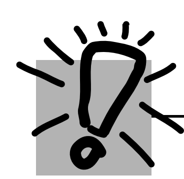
Pour enlever le capot de la lampe, retirez les vis à tête hexagonale de 1/4 po à l'arrière du capot. Faites glisser le capot vers l'arrière, puis enlevez-le. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez en place le capot de la lampe et rebranchez le réfrigérateur.

Lampe du réfrigérateur

Pour enlever le capot de la lampe, retirez les vis à tête hexagonale de 1/4 po à l'arrière du capot. Faites glisser le capot vers l'arrière, puis enlevez-le. Après avoir remplacé l'ampoule par une autre de même format, remettez en place le capot de la lampe et rebranchez le réfrigérateur.

Préparation.

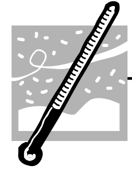
Veuillez lire toutes les directives attentivement.



Alimentation en eau de la machine à glaçons *(sur certains modèles)*

Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons, la machine à glaçons doit être raccordée à une conduite d'eau froide.

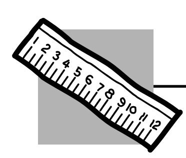
Un nécessaire d'alimentation en eau (comprenant un tuyau de cuivre, un robinet d'arrêt, des raccords et des directives) est disponible moyennant supplément chez votre marchand ou auprès du Service des pièces et accessoires, 800-626-2002.



Emplacement du réfrigérateur

N'installez pas le réfrigérateur dans une pièce où la température ambiante risque d'être inférieure à 60 °F (16 °C) parce qu'il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir les températures convenables.

Installez le réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il est plein.



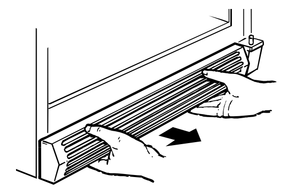
Dégagements

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter l'installation, assurer une circulation d'air adéquate, et permettre les raccordements de plomberie et d'électricité :

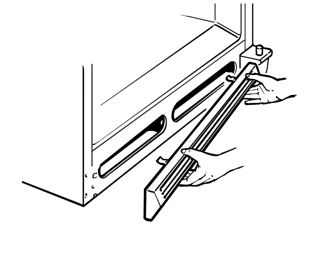
Côtés .... 1 po (25 mm)
Dessus .... 1 po (25 mm)
Arrière .... 1 po (25 mm)

Grille inférieure

Enlevez la grille inférieure en la saisissant par le bas et en la tirant vers vous.



Pour remettre la grille inférieure en place, placez les tiges à l'arrière de la grille vis-à-vis des fentes de l'appareil et poussez sur la grille jusqu'à ce qu'elle bloque en place.

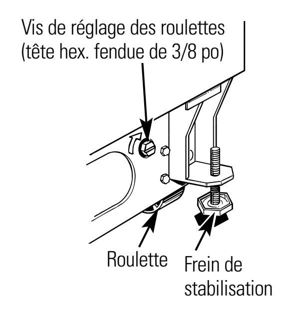


Roulettes

Les roulettes de nivellement jouent trois rôles :

1. Elles peuvent être réglées pour que les portes se referment automatiquement lorsqu'elles sont à moitié ouvertes. [L'avant du réfrigérateur doit être plus haut de 1/4 po (6 mm) par rapport à l'arrière de l'appareil.]
2. Elles peuvent être réglées de manière à permettre à l'appareil de reposer solidement sur le sol et l'empêcher ainsi de branler.
3. Elles vous permettent d'éloigner le réfrigérateur du mur pour le nettoyage.

Pour régler les roulettes de nivellement :



Enlevez la grille inférieure. Tournez les vis de réglage des roulettes ***dans le sens horaire pour relever*** le réfrigérateur, ou dans le ***sens antihoraire pour l'abaisser.*** Pour ce faire, utilisez une clé à douille de 3/8 po ou une clé à molette. Remettez la grille inférieure en place.

Préparation.

Veuillez lire toutes les directives attentivement.

Frein de stabilisation

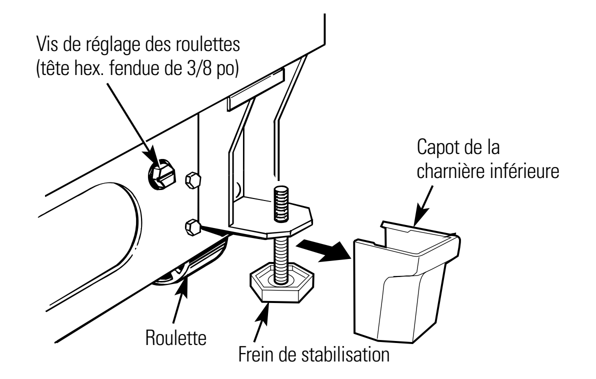
Ce réfrigérateur est doté d'un pied de nivellement qui joue le rôle de frein de stabilisation. Ce pied de nivellement supplémentaire permet au réfrigérateur de demeurer en place pendant le fonctionnement et le nettoyage.

Pour engager le frein, enlevez d'abord la grille inférieure et le capot de la charnière. Réglez ensuite les roulettes à la hauteur désirée. Par la suite, tournez le frein de stabilisation jusqu'à ce qu'il repose solidement sur le plancher.

Lorsque le frein est bien engagé, dévissez le boulon de réglage des roulettes en le tournant dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que le poids du réfrigérateur repose sur le frein de stabilisation. De cette façon, le poids de l'appareil est transféré au pied de stabilisation.

Remettez en place le capot de la charnière et la grille inférieure.

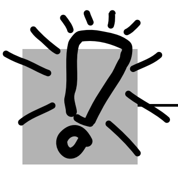
Suivez la procédure dans l'ordre inverse pour remettre le réfrigérateur sur ses roulettes.



***ATTENTION :** Pour éviter tout risque de blessures ou de dommages matériels, il faut que le frein de stabilisation soit solidement appuyé sur le sol.*

Inversion de l'ouverture des portes.

Veuillez lire toutes les directives attentivement.



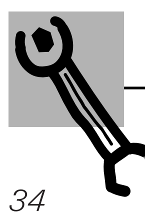
Remarques importantes

Lorsque vous inversez le sens d'ouverture des portes :

- Veuillez lire toutes les directives avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec soin pour éviter d'égratigner la peinture.
- Placez les vis à côté de leur pièce afin d'éviter de les visser aux mauvais endroits.
- Prévoyez une surface de travail douce afin de ne pas égratigner les portes.

***IMPORTANT :** Une fois que vous avez commencé l'opération, ne déplacez pas la carrosserie jusqu'à ce que l'inversion de l'ouverture des portes est terminée.*

Les directives qui suivent vous indiquent de quelle façon transférer les charnières du côté droit vers le côté gauche. Si jamais vous désirez retransférer les charnières du côté droit, suivez les mêmes directives—en remplaçant seulement le mot «gauche» par le mot «droit».



Outils nécessaires

- Tournevis Phillips
- Tournevis à embout plat
- Ruban-cache
- Tourne-écrou hexagonal de 5/16 po
- Clé à douille de 3/8 po et cliquet
- Tournevis «Torx» T15

Enlèvement des portes

a Débranchez le réfrigérateur de sa prise de courant.

b Videz tous les balconnets de porte, y compris le casier à produits laitiers.

ATTENTION : *Évitez de laisser tomber les portes sur le sol. Vous pourriez endommager les butées de porte.*

1 Enlèvement de la porte du réfrigérateur

a Enlevez le couvre-charnière supérieur (soulevez la bordure extérieure et tirez).

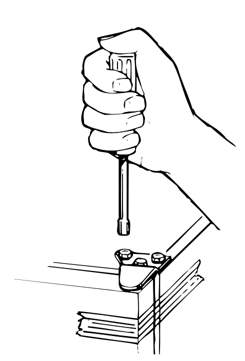
b Maintenez la porte fermée en apposant du ruban-cache dans les deux coins supérieurs.

c Enlevez les trois vis qui retiennent la charnière supérieure à la carrosserie à l'aide d'un tournevis à douille hexagonale de 5/16 po.

d Soulevez la charnière et la cale pour dégager l'axe de charnière de la douille située sur le dessus de la porte.

e Enlevez le ruban-cache, éloignez la porte de l'appareil en l'inclinant, puis soulevez-la pour la dégager de l'axe de la charnière intermédiaire.

f Couchez la porte sur une surface douce pour ne pas l'égratigner.



2 Enlèvement de la porte du congélateur

a Maintenez la porte fermée en apposant du ruban-cache dans les deux coins supérieurs.

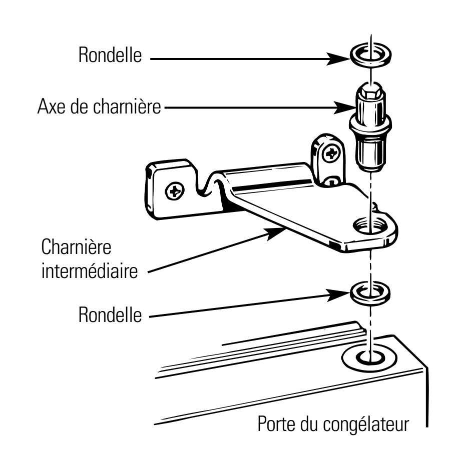
b Enlevez l'axe de charnière à l'aide d'un tournevis à douille hexagonale de 5/16 po.

c Enlevez le ruban-cache et éloignez la porte de l'appareil en l'inclinant. Enlevez et conservez la rondelle qui se trouve sur la douille.

d Soulevez la porte pour dégager l'axe de charnière inférieure de la douille située sous la porte.

Si l'axe de charnière et la rondelle restent coincés dans la douille sous la porte, enlevez-les, puis placez l'axe de la charnière dans le trou le plus à l'extérieur de la charnière inférieure, puis insérez la rondelle sur l'axe de charnière.

REMARQUE : Il est possible que la tige de charnière (sur certains modèles) s'enlève de la porte. Si cela se produit, mettez-la de côté. Vous la remettrez en place plus tard.



Inversion de l’ouverture des portes.

Veuillez lire toutes les directives attentivement.

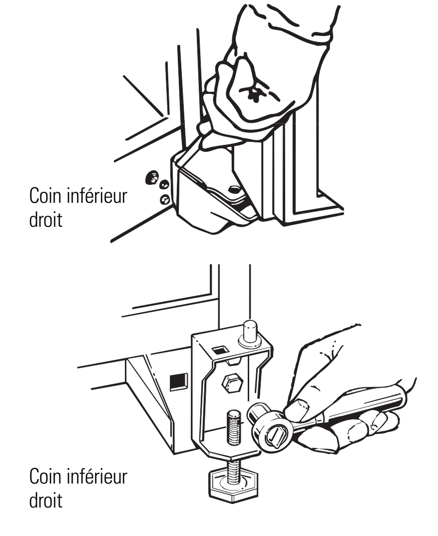
Transfert des pièces

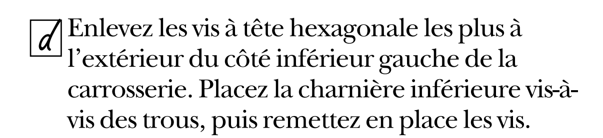
1 Transfert à gauche de la charnière inférieure

a Enlevez la grille inférieure en la saisissant par les deux extrémités et en la tirant vers vous.

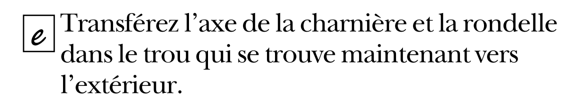
b Enlevez le couvre-charnière inférieur à l’aide d’un tournevis à embout plat.

c À l’aide d’une clé à cliquet et d’une douille, enlevez les vis à tête hexagonale et la charnière qui se trouve du côté inférieur droit de la carrosserie. Remettez les vis dans les trous.



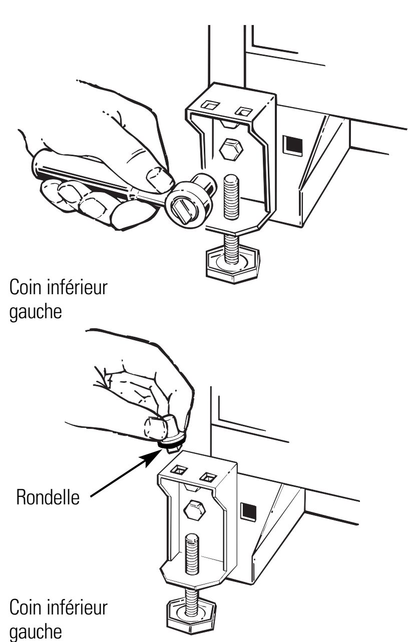


d Enlevez les vis à tête hexagonale les plus à l’extérieur du côté inférieur gauche de la carrosserie. Placez la charnière inférieure vis-à-vis des trous, puis remettez en place les vis.



e Transférez l’axe de la charnière et la rondelle dans le trou qui se trouve maintenant vers l’extérieur.

REMARQUE : Il est important que la rondelle demeure à la base de l’axe de charnière.

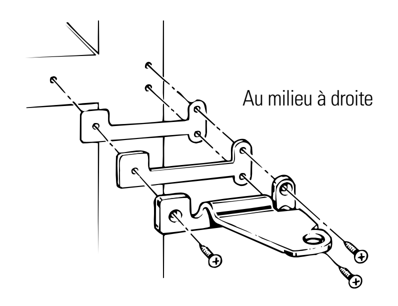


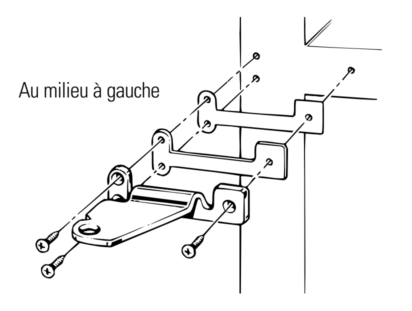
2 Transfert à gauche de la charnière intermédiaire

a Enlevez la charnière qui se trouve au milieu à droite de la carrosserie en enlevant les trois vis à tête Phillips.

b Enlevez les trois vis à tête hexagonale de 5/16 po situés les plus à l'extérieur au milieu du côté gauche de l'appareil et insérez-les dans les trous des vis Phillips que vous venez d'enlever au milieu du côté droit.

c Tournez la charnière et la cale à l'envers et fixez l'assemblage à l'aide des trois vis à tête Phillips que vous avez enlevées du côté droit. Serrez toutes les vis.





3 Transfert à gauche de la charnière supérieure

Interchangez la charnière, la cale et les vis du côté supérieur droit avec les capuchons de plastique situés du côté supérieur gauche de l'appareil. Ne serrez pas les vis pour le moment.

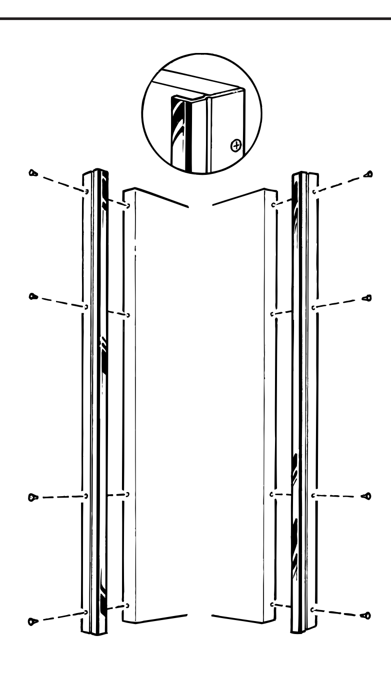
Transfert de la poignée du réfrigérateur

a Enlevez les vis situées sur le dessus et au bas de la poignée pour démonter la poignée de la porte.

b Enlevez les vis de plastique installés du côté droit de la porte à l'aide d'un tournevis Phillips et déplacez-les dans les trous des vis de la poignée sur la bordure gauche de la porte.

c Tournez la poignée à l'envers, puis fixez la poignée sur la bordure droite de la porte à l'aide de vis sur le dessus et au bas de la poignée.

d Transférez les capuchons pour les trous des douilles du côté opposé sur le dessus et au bas des deux portes.

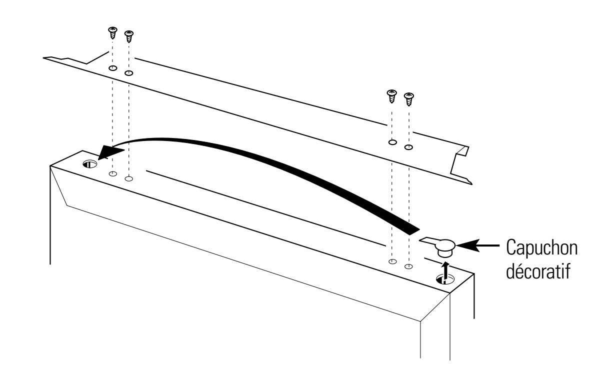


Inversion de l'ouverture des portes.

Veuillez lire toutes les directives attentivement.

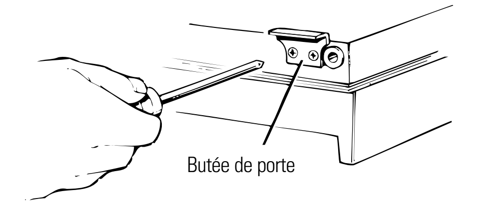
Transfert de la poignée du congélateur

Enlevez la poignée en retirant les quatre vis «Torx». Enlevez ensuite le capuchon situé sur le dessus de la porte et insérez-le dans le trou qui se trouve du côté opposé sur le dessus de la porte. Réinstallez la poignée.

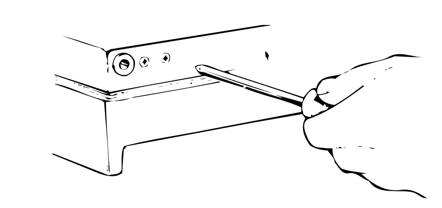


Transfert des butées de porte

a. Sur chaque porte, transférez du côté gauche la butée de porte métallique installée du côté droit.



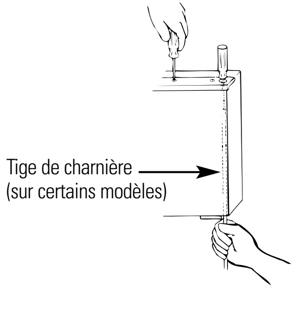
b. Transférez du côté droit les vis installées du côté gauche.

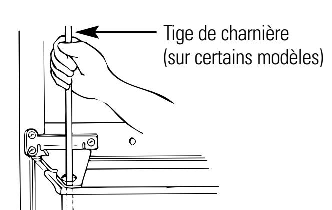


Réinstallation des portes

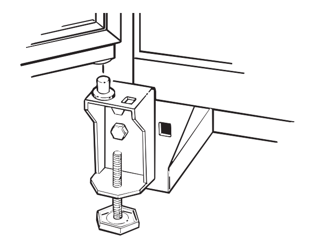
1 Réinstallation de la porte du congélateur

a Sur modèles avec un axe de chamière : à l'aide d'un tournevis, enlevez la tige de charnière qui se trouve du côté droit, et installez-la du côté gauche.



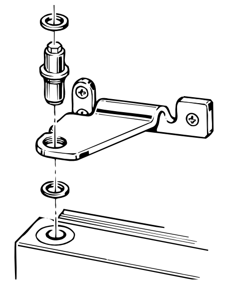


b Installez la porte du congélateur de sorte que l'axe de la charnière inférieure soit inséré dans la douille située sous la porte.



c Poussez doucement la porte sous la charnière intermédiaire et placez-la vis-à-vis du trou de la charnière intermédiaire.

Sur modèles avec un axe de charnière, assurez-vous que la tige de charnière a été réinsérée dans la douille de la charnière gauche avant de remettre en place l'axe de la charnière intermédiaire.



d Réinstallez l'axe de charnière à l'aide d'un tournevis à douille hexagonale de 5/16 po, de façon que l'axe dépasse du trou de la charnière intermédiaire et qu'il pénètre dans la douille située sur le dessus de la porte du congélateur.

Inversion de l'ouverture des portes.

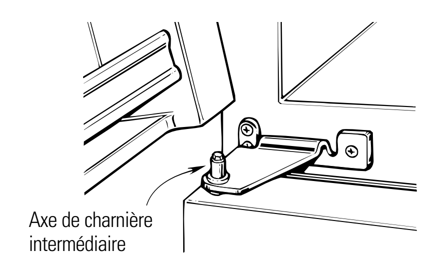
Veuillez lire toutes les directives attentivement.

Réinstallation de la porte du réfrigérateur

a Installez la porte du réfrigérateur de sorte que l'axe de la charnière intermédiaire soit inséré dans la douille située sous la porte.

b Inclinez la porte vers l'appareil en soulevant la charnière supérieure de sorte que l'axe de charnière soit inséré dans la douille située sur le dessus de la porte.

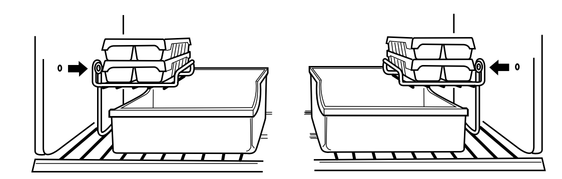
c Serrez les vis de la charnière supérieure pour fixer solidement la porte en place, en vous assurant que le dessus de la porte est à égalité avec le dessus de la carrosserie.



Transfert de la clayette des moules à glaçons *(sur certains modèles)*

a Enlevez les vis et interchangez-les avec les capuchons de plastique installés sur la paroi du côté opposé.

b Réinstallez la clayette des moules à glaçons.

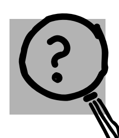


Alignement des portes

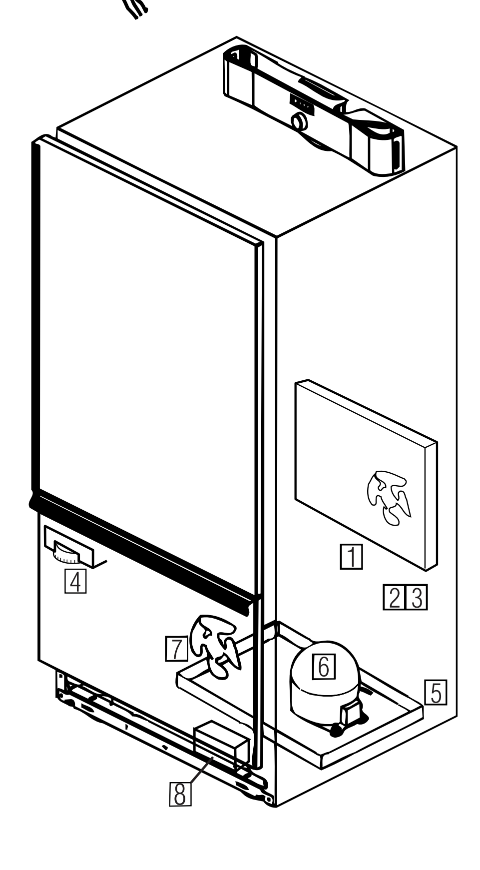
***ATTENTION :** Ne desserrez pas la charnière intermédiaire. Vous pourriez ainsi faire tomber les deux portes de la carrosserie.*

Porte du réfrigérateur : Desserrez les vis de la charnière supérieure. Ajustez la porte pour qu'elle soit à égalité avec la carrosserie. Resserrez les vis.

Bruits de fonctionnement normaux.



Selon l'emplacement du réfrigérateur dans votre cuisine, vous aurez peut-être envie d'installer celui-ci sur un tapis caoutchouté afin de réduire le bruit de l'appareil.



1 ***Ventilateur de l'évaporateur.*** Vous entendrez peut-être de l'air envoyé dans l'appareil par le ventilateur.

2 ***Évaporateur.*** Le frigorigène qui circule dans l'évaporateur peut produire un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

3 ***Élément de dégivrage.*** Pendant les cycles de dégivrage, de l'eau qui s'égoutte sur l'élément de dégivrage peut produire un crépitement ou un sifflement. Après le dégivrage, un bruit de craquement peut se produire et l'évaporateur peut produire un bruit de bouillonnement ou de gargouillement.

4 ***Commande de température.*** Cette pièce peut faire entendre un bruit sec lorsqu'elle met en marche et arrête le réfrigérateur.

5 ***Plateau de dégivrage.*** On peut entendre de l'eau qui s'égoutte dans le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.

6 ***Compresseur.*** Les compresseurs modernes à rendement hautement efficace fonctionnent beaucoup plus rapidement que les modèles anciens et peuvent produire un bourdonnement ou un bruit de pulsation.

7 ***Ventilateur du condenseur.*** Vous entendrez peut-être de l'air envoyé au-dessus du condenseur par le ventilateur.

8 ***Minuterie de dégivrage.*** La minuterie produit un bruit similaire à celui d'une horloge électrique.

Avant d'appeler un réparateur…



Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent! Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

Problème	***Causes possibles***	***Correctifs***
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	**Le cycle de dégivrage est en cours.**	• Attendez environ 30 minutes permettre au cycle de dégivrage de se terminer. Si les lampes s'allument mais que le réfrigérateur ne se remet pas en marche, enlevez la grille inférieure. Repérez la minuterie de dégivrage installée sur le rail au centre, puis tournez le bouton de la minuterie dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un «déclic». Le réfrigérateur devrait se remettre en marche.
	La commande est réglée sur *OFF (arrêt).*	• Réglez la commande de température sur un réglage de température.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Enfoncez la fiche de l'appareil dans la prise murale.
	Le disjoncteur ou le fusible peut avoir sauté.	• Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Vibration ou bruit métallique (une légère vibration est normale)	**Les roulettes ont besoin d'être réglés.**	• Consultez *Roulettes.*

Avant d'appeler un réparateur…

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou démarre et s'arrête fréquemment. (Les réfrigérateurs modernes et leurs congélateurs étant plus grands, leur moteur doit fonctionner plus longtemps. Ils démarrent et s'arrêtent afin de maintenir des températures uniformes.)	**Ceci est normal lorsque le réfrigérateur vient d'être branché.**	• Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
	Ceci arrive souvent lorsque une grande quantité d'aliments a été mise au réfrigérateur.	• C'est normal.
	Porte laissée ouverte.	• Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	Temps chaud ou ouverture fréquente des portes.	• C'est normal.
	Les commandes de température ont été réglées aux températures les plus basses.	• Consultez *Les commandes.*
	Il faut nettoyer la grille et le condenseur.	• Consultez *Entretien et nettoyage.*
Température trop élevée dans le congélateur ou le réfrigérateur	**La commande de température du réfrigérateur ou du congélateur n'est pas réglée à une température assez basse.**	• Consultez *Les commandes.*
	Temps chaud ou ouverture fréquente des portes.	• Abaissez la commande de température d'une position. Consultez *Les commandes.*
	Porte laissée ouverte.	• Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
Givre sur les aliments surgelés (il est normal que du givre se forme à l'intérieur du paquet)	**Porte laissée ouverte.**	• Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	Les portes ont été ouvertes trop souvent ou pendant trop longtemps.	
Odeur/saveur anormale des glaçons	**Des aliments ont transmis leur odeur/goût aux glaçons.**	• Emballez bien les aliments.
	Il faut nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.	• Consultez *Entretien et nettoyage.*
Formation lente des glaçons	**Porte laissée ouverte.**	• Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	La commande de température du congélateur n'est pas réglée à une température assez basse.	• Consultez *Les commandes.*
Odeur dans le réfrigérateur	**Des aliments ont transmis leur odeur au réfrigérateur.**	• Les aliments à odeur forte doivent être emballés hermétiquement. • Gardez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur.
	Il faut nettoyer l'intérieur.	• Consultez *Entretien et nettoyage.*
De la condensation s'accumule à l'extérieur	**Cela n'est pas inhabituel pendant les périodes de forte humidité.**	• Essuyez bien la surface extérieure et abaissez la commande du réfrigérateur d'une position.
De la condensation s'accumule à l'intérieur (par temps humide, l'ouverture des portes laisse entrer de l'humidité)	**Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou pendant trop longtemps.**	

GARANTIE DU CLIENT

(pour la clientèle au Canada)

Votre réfrigérateur est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication.

Ce que cette garantie couvre	Durée de garantie (à partir de la date d'achat)	Pièces Réparation ou remplacement au choix de Camco	Main-d'oeuvre
Compresseur	Dix (10) ans	Dix (10) ans	Cinq (5) ans
Système scellé (y compris l'évaporateur, la tuyauterie du condenseur et le frigorigène)	Cinq (5) ans	Cinq (5) ans	Cinq (5) ans
Toutes les autres pièces	Un (1) an	Un (1) an	Un (1) an

TERMES ET CONDITIONS :

1. La présente garantie ne s'applique qu'à l'utilisation domestique par une seule famille au Canada, lorsque le réfrigérateur a été installé conformément aux instructions fournies par Camco et est alimenté correctement en eau et en électricité.

Les dommages dûs à une utilisation abusive, un accident, une exploitation commerciale, ainsi que la modification, l'enlèvement ou l'altération de la plaque signalétique annulent la présente garantie.

L'entretien effectué dans le cadre de la présente garantie doit l'être par un réparateur agréé Camco.

2. Camco et le marchand ne peuvent être tenus pour responsables en cas de réclamations ou dommages résultant de toute panne du réfrigérateur ou d'un entretien retardé pour des raisons qui raisonnablement échappent à leur contrôle.

3. L'acheteur doit, pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, présenter la facture originale. Les éléments réparés ou remplacés ne sont garantis que pendant le restant de la période de garantie initiale.

4. Cette garantie est en sus de toute garantie statutaire.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

- Visites à domicile pour vous apprendre à vous servir de l'appareil.
- Dommages causés à la peinture ou à l'émail après livraison.
- Installation incorrecte—l'installation correcte inclut la bonne circulation d'air pour le système de réfrigération, des possibilités de branchement aux circuits électriques, d'alimentation en eau et autres.
- Remplacement des fusibles ou réarmement des disjoncteurs.
- Remplacement des ampoules électriques.
- Dommages subis par l'appareil à la suite d'un accident, d'un incendie, d'inondations ou en cas de force majeure.
- Perte des aliments dûe à la déterioration.
- Utilisation correcte et entretien adéquat de l'appareil selon les manuel d'utilisation, réglage correct des commandes.
- LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

IMPORTANT

Gardez cette garantie et votre facture originale comme preuve d'achat et preuve de la date d'achat.

Camco vous offre ses services dans tout le pays. Pour de plus amples renseignements sur la présente garantie, veuillez prendre contact avec :

Directeur, Relations avec les consommateurs
Camco Inc., 1 Factory Lane, Bureau 310
Moncton, New Brunswick
E1C 9M3

Numéros de service.



GE Answer Center® **Aux États-Unis : 800.626.2000**

Notre service d'information est ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

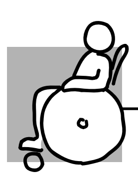
Au Canada, écrivez au Directeur, Relations avec les consommateurs, Camco Inc., Bureau 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3.



Réparations à domicile **Aux États-Unis : 800-432-2737**

Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.

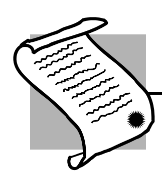
Au Canada, appelez le 1-800-361-3400.



Pour les besoins particuliers **Aux États-Unis : 800.626.2000**

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite. ***Aux États-Unis, appelez le 800-TDD-GEAC (800-833-4322).***

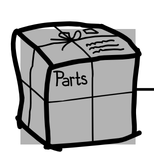
Au Canada, écrivez au Directeur, Relations avec les consommateurs, Camco Inc., Bureau 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3.



Contrats d'entretien **Aux États-Unis : 800-626-2224**

Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE sera toujours là après expiration de la garantie.

Au Canada, appelez le 1-800-461-3636.

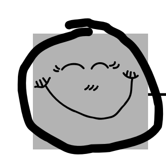


Pièces et accessoires **Aux États-Unis : 800-626-2002**

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Les clients ***au Canada*** devraient consulter les pages jaunes pour connaître la succursale Camco la plus près, ou appelez le 1-800-361-3400.



Un service satisfaisant

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait, ***aux États-Unis,*** envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au Manager, Consumer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225; ou, ***au Canada,*** au Directeur, Relations avec les consommateurs, Camco Inc., Bureau 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3.

Imprimé aux États-Unis

Notes

¡Felicidades! Ahora usted es parte de la familia GE.

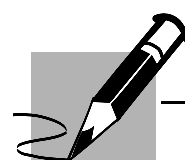


Bienvenido a la familia GE. Estamos orgullosos de la calidad de nuestros productos y creemos en el servicio confiable. Lo verá en este manual fácil de usar y lo escuchará en las voces de nuestro departamento de servicio al consumidor.

Lo mejor será que usted experimentará éstos valores cada vez que use su refrigerador. Eso es importante porque su refrigerador será parte de su familia durante un largo tiempo. Y esperemos que usted será parte de nuestra familia por mucho tiempo.

Los agradecemos de comprar GE. Apreciamos su compra y esperamos que seguirá confiando en nosotros cuando necesite un aparato de calidad en su hogar.

GE y usted, una asociación de servicio.



PARA GUARDAR COMO REFERENCIA

Anote aquí los números de modelo y de serie:

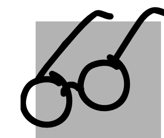
No. ______________________________

No. ______________________________

Usted los verá en una etiqueta en el interior del compartimiento de alimentos frescos en la parte superior.

Engrape la factura de compra o el cheque cancelado aquí.

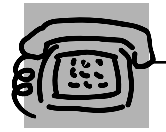
Se requiere prueba de la fecha de la compra original para obtener el servicio cubierto bajo la garantía.



LEA ESTE MANUAL

Este contiene instrucciones que le ayudará a usar y mantener de manera correcta su refrigerador. Un poco de cuidado preventivo le ayudará a ahorrar tiempo y dinero durante la vida de su refrigerador.

Encontrará en la sección de *Antes de solicitar un servicio* soluciones a los problemas más comunes. En revisar nuestra sección de *Solucionar problemas* primero, tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

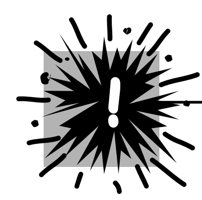


SI NECESITA SERVICIO

Si requiere un servicio, puede sentirse relajado al saber que la ayuda está sólo a una llamada de distancia. Se incluye una lista de números gratuitos de servicio al consumidor en la sección trasera. O llame al GE Answer Center® al 800.626.2000, las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

¡ADVERTENCIA!

Use este aparato sólo para los fines que se describen en este Manual del propietario.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

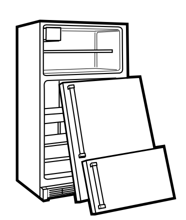
Cuando use electrodomésticos, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Antes de usarse, este refrigerador deberá estar instalado y ubicado de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- No permita que los niños se suban, se paren o se cuelguen de las charolas del refrigerador. Podría dañarse el refrigerador y causarles serias lesiones.
- No toque las superficies frías del congelador cuando tenga las manos húmedas o mojadas. La piel se podría adherir a las superficies extremadamente frías.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.
- Aleje los dedos fuera de las áreas donde se puede pinchar los dedos; los espacios entre las puertas y entre las puertas y los gabinetes son necesariamente estrechos. Cierre las puertas con cuidado en la presencia de los niños.
- Si su refrigerador tiene un dispositivo automático para hacer hielo, evite el contacto con las partes móviles del mecanismo de expulsión, o con el elemento calefactor que desprende los cubos. No ponga los dedos ni las manos en el mecanismo automático para hacer hielo mientras el refrigerador esté conectado.
- Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo o efectuar reparaciones.

  __NOTA:__ Recomendamos enfáticamente encargar cualquier servicio a un personal calificado.
- El colocar el control en posición **OFF** (apagado) no quita la corriente del circuito de la luz.
- No vuelva a congelar los alimentos congelados una vez que se hayan descongelado.

¡PELIGRO! RIESGO DE QUE UN NIÑO PUEDA QUEDAR ATRAPADO

DESHACERSE DEBIDAMENTE DE SU REFRIGERADOR



El atrapamiento y la sofocación de los niños no son un problema del pasado. Los refrigeradores abandonados son un peligro...aunque sea sólo por "pocos días." Si se deshace de su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones abajo para ayudarnos a prevenir algún accidente.

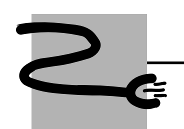
Antes de deshacerse de su viejo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.
- Deje los entrepaños en su sitio para que los niños no se suban.

Deshacerse del CFC

Su antiguo refrigerador tiene un sistema de refrigeración que usó CFC (clorofluorocarbonos). Se cree que los CFC son nocivos para el ozono estratosférico.

Si se deshace del antiguo refrigerador, asegúrese de que se deshaga del refrigerante con CFC correctamente por un técnico calificado. Si se libera a propósito el refrigerante con CFC puede estar sujeto a las multas y al encarcelamiento bajo las estipulaciones de la legislación ambiental.



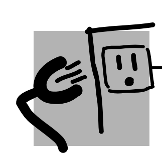
USO DE CABLES DE EXTENSION

Debido a los accidentes potenciales que pudieran ocurrir bajo determinadas condiciones, se recomienda estrictamente no usar cables de extensión.

Sin embargo, si decidiera usarlos, es absolutamente necesario que sea del tipo UL trifilar para aparatos y cuente con una clavija con conexión a tierra y que el cable eléctrico sea de 15 amperios (mínimo) y 120 voltios.

INFORMACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. LEA PRIMERO TODA LAS INSTRUCCIONES.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



COMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Bajo ninguna circunstancia debe cortar o quitar la tercera punta (tierra) de la clavija. Para su seguridad personal, este aparato deberá conectarse debidamente a tierra.

El cable eléctrico de este aparato está equipado con una clavija de tres puntas (tierra) que enchufa en un contacto estándar de pared de tres salidas (tierra) para reducir al mínimo la posibilidad de daños por un choque eléctrico con este aparato.

Haga que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito para asegurarse que la salida esté conectada debidamente a tierra.

Donde se disponga sólo de un contacto de pared con salida para dos puntas, es su responsabilidad personal y su obligación reemplazarlo por un contacto adecuado para tres puntas con conexión a tierra.

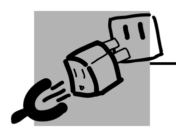
El refrigerador deberá conectarse siempre en su propio contacto eléctrico individual que tenga un voltaje que vaya de acuerdo con la tabla de clasificación.

Esto garantiza la mejor ejecución y evita la sobrecarga del circuito eléctrico de la casa y los daños a causa del sobrecalentamiento de los cables.

Nunca desconecte el refrigerador jalando el cable. Tome siempre firmemente la clavija y sáquela del contacto sin doblarla.

Repare o reemplace inmediatamente todos los cables eléctricos de servicio que se hayan desgastado o dañado en alguna otra forma. No utilice cables que muestren roturas o daños por abrasión a lo largo de éste ni en la clavija o en alguno de sus extremos.

Al alejar su refrigerador de la pared, cuide que no pase sobre el cable o lo dañe.



USO DE LOS ADAPTADORES *(No se permite usar enchufes adaptadores en Canadá)*

Debido a los accidentes potenciales relacionados con la seguridad bajo determinadas circunstancias, recomendamos estrictamente no utilizar un adaptador para clavija.

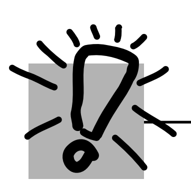
Sin embargo, si se decidiera usar un adaptador donde los códigos locales lo permitan, es necesario hacer una ***conexión temporal*** a un contacto de pared para dos puntas debidamente conectado a tierra utilizando un adaptador UL, mismo que puede adquirirse en comercios locales especializados.

La punta más larga del adaptador se deberá alinear con la entrada larga del contacto con el fin de tener la polaridad adecuada en la conexión de la clavija.

Al desconectar el cable del adaptador, deténgalo siempre con una mano tirando a la vez el cable eléctrico con la otra mano. De no hacerlo puede causar que el adaptador se rompiera después de mucho uso.

Si se rompiera la terminal a tierra del adaptador, ***NO USE*** el aparato hasta que se haya reestablecido la conexión a tierra de manera adecuada.

La conexión de la terminal de tierra del adaptador a la salida del contacto de pared no conecta el aparato a tierra, a no ser que el tornillo de la tapa sea de metal y no esté aislado y que el contacto de la pared esté conectado a tierra a través del cableado de la casa. Un electricista calificado deberá revisar el circuito para asegurarse de que el contacto esté debidamente conectado a tierra.



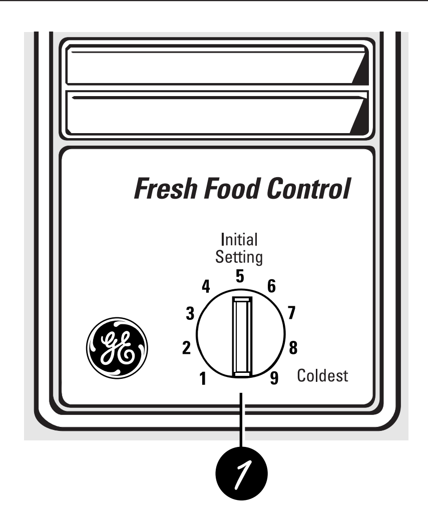
Favor de leer y seguir cuidadosamente las precauciones de seguridad.

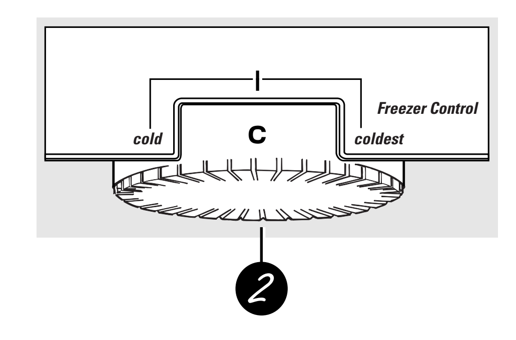
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Los controles del refrigerador.

*Los controles de temperatura en su refrigerador tienen letras y números. Coloque primero el control del compartimiento de alimentos frescos en **5** y el control del congelador en **C**.*

Si quiere temperaturas más frías o más cálidas, ajuste primero la temperatura del compartimiento de alimentos frescos. Cuando esté satisfecho con ésta, ajuste la temperatura del congelador.







El ajuste de los controles



1 Control del compartimiento de alimentos frescos

El control para los alimentos frescos mantiene las temperaturas en todas partes del compartamiento de alimentos frescos.



2 Control del congelador

El control para el congelador mantiene las temperaturas en todas partes del congelador.

La colocación del control para el congelador en ***OFF*** (apagado) interrumpe el enfriamiento en ambos compartimientos—el del alimentos frescos y el del congelador—pero no apaga el refrigerador.

Cómo verificar las temperaturas

Haga la prueba de la leche para el compartimiento de alimentos frescos. Coloque un recipiente con leche en el entrepaño superior del compartimiento para alimentos frescos. Verifique el día siguiente. Si la leche está demasiada tibia o demasiada fría, ajuste los controles de la temperatura.

Haga la prueba del helado para el congelador. Coloque un recipiente con helado en el centro del congelador. Verifique el día siguiente. Si está demasiado duro o demasiado suave, ajuste los controles de la temperatura.

Después de cambiar los controles, permita que transcurran 24 horas para que el refrigerador alcance la temperatura deseada.

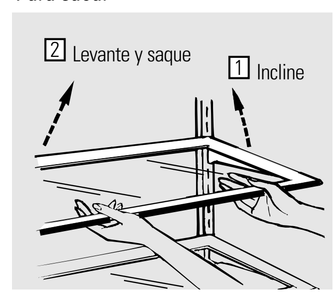
Entrepaños, fuentes y charolas del refrigerador.

No todos los modelos tienen todas las características.

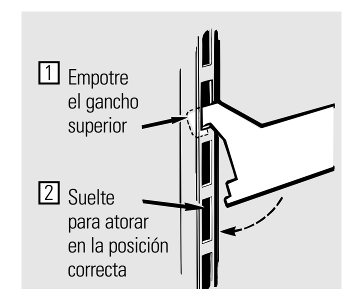
Arreglar los entrepaños

Los entrepaños del congelador son ajustables.

Para sacar



Para volver a colocar

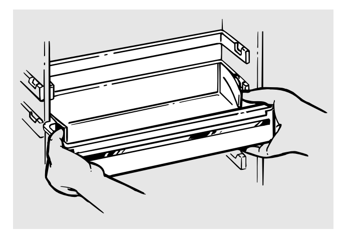


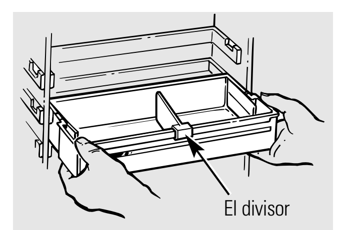
Entrepaños de las puertas

El entrepaño de la puerta inferior en el compartimiento para alimentos frescos y los entrepaños de la puerta del congelador pueden sacarse para facilitar su limpieza.

Para quitarlos, sujete ambos extremos y tire hacia arriba.

Charolas en la puerta de alimentos frescos





Las charolas ajustables se pueden llevar fácilmente del refrigerador al área de trabajo.

Para quitar: Use sus pulgares o índices para empujar las pestañas de ajuste hacia el centro. Deslice hacia afuera la charola.

Para volver a poner: Deslice la charola hacia el área acanalada hasta que las pestañas se ajusten en su sitio.

El divisor ayuda a prevenir que se caigan, se derramen o se deslicen artículos pequeños guardados en el entrepaño de la puerta. Coloque un dedo en ambos lados del divisor cerca del frente y mueva hacia adelante y hacia atrás según se requiera.

Entrepaño y canasta del congelador

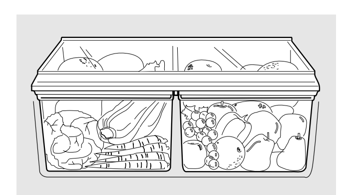
El congelador cuenta con dos niveles de almacenamiento para sus alimentos congelados, un entrepaño y una canasta. La canasta puede sacarse para facilitar la selección de alimentos.

Para quitar la canasta, tire de ella hasta que se detenga. Después incline el frente de la canasta hacia arriba y termine de retirarla.

Para volver a poner la canasta, deslícela hasta adentro.

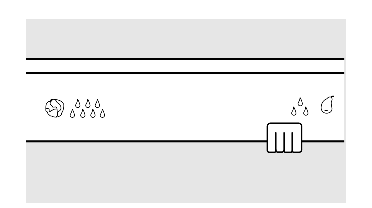
Gavetas para guardar.

No todos los modelos tienen todas las características.



Gavetas para frutas y vegetales

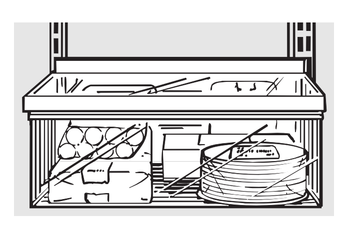
El exceso de agua que pueda acumularse en el fondo de las gavetas deben ser vaciado y las gavetas deben ser secadas.



Gavetas con humedad ajustable

Deslice el control hasta llegar a la posición para proporcionar el alto nivel de humedad recomendado para la mayoría de los vegetales.

Deslice el control hasta llegar a la posición para proporcionar el nivel de baja humedad recomendado para la mayoría de las frutas.



Gaveta para bocadillos sellada

La gaveta se puede cambiar de lugar para el lugar más práctico para su familia.

Para quitar las gavetas

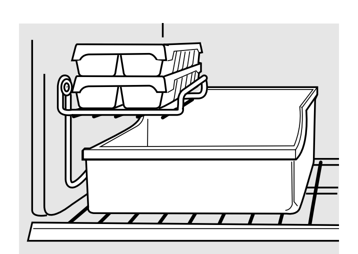
Las gavetas de la parte inferior del compartimiento para alimentos frescos se detienen antes de salir en su totalidad para tratar de evitar que el contenido caiga al suelo. Las gavetas pueden sacarse de manera fácil si se inclinan ligeramente y se deslizan hacia fuera para pasar el “tope”.

Para quitar las gavetas cuando no puede abrirse totalmente la puerta del compartimiento de alimentos frescos, saque primero la comida y los entrepaños por encima de las gavetas.

1. Saque la gaveta más alejada de la puerta.
2. Quite la cubierta de vidrio empujando desde abajo e inclinándola para librar la puerta. Tenga cuidado al mover el vidrio. Recomendamos el uso de guantes de protección.
3. Levante y saque el marco de la gaveta vacía.
4. Quite el poste central.
5. Deslice la otra gaveta y marco y sáquelos. Después de la limpieza vuelva a poner las gavetas en orden inverso.

Servicio de hielo.

No todos los modelos tienen todas las características.



Compartimiento para hielos

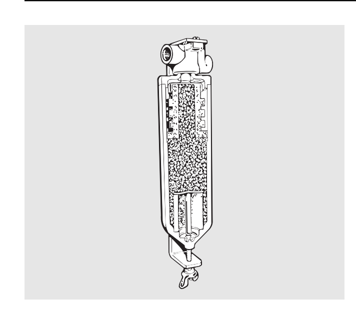
El congelador cuenta con un compartimiento para hielos con una rejilla para charolas de hielo y una bandeja de almacenamiento deslizable, también para hielos. Ambas pueden moverse a cualquiera de los lados del congelador.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la rejilla esté bien firme antes de colocar objetos sobre ella para evitar daños.

Juego de accesorios para el dispositivo automático para hacer hielo

Si su refrigerador no venía ya equipado con un dispositivo automático para hacer hielo, puede obtener, a costo adicional, un juego de accesorios para el dispositivo para hacer hielo.

Consulte la etiqueta que se encuentra dentro del compartimiento de alimentos frescos en la parte superior izquierda para determinar cuál es el juego de accesorios específico para hacer hielo que requiere su modelo.



Accesorio para el filtro de agua

El filtro de agua es una opción a costo adicional y puede obtenerse de su distribuidor. Especifique el accesorio WR97X0214. Viene con instrucciones completas de instalación y se instala en una línea de agua de cobre de 1/4″ de diámetro externo.

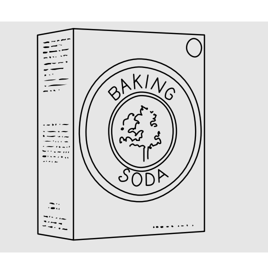
Cuidado y limpieza del refrigerador.

Limpiar el exterior

Las manijas de la puerta y los ornamentos. Se limpian con un paño humedecido con una solución de detergente suave y agua. Seque con un paño suave. No use cera en las manijas de la puerta ni en los ornamentos.

Mantenga limpio el terminado. Limpie con un paño limpio ligeramente humedecido con cera para aparatos de cocina o un detergente suave y agua. Seque y pula con un paño limpio y suave.

No limpie el refrigerador con un paño sucio para trastes ni con un paño húmedo. Estos podrían dejar residuos que afecten a la pintura. No use estropajos, limpiadores en polvo, blanqueadores ni limpiadores que contengan blanqueador, ya que estos productos podrían rayar y desprender el terminado de pintura.



Limpiar el interior

Para evitar olores, deje una caja abierta de bicarbonato de sodio en los compartimientos de alimentos frescos y del congelador.

Desconecte el refrigerador antes de limpiarlo. Si no fuera posible, exprima el exceso de humedad de la esponja o del paño cuando se limpie alrededor de botones, bombillas o controles.

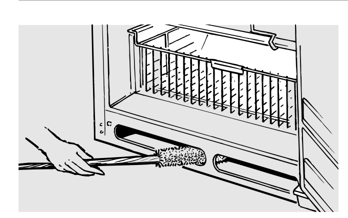
Use cera para electrodomésticos en el interior entre las puertas.

Use agua caliente y una solución de bicarbonato de sodio—aproximadamente una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio por cada cuarto (1 litro) de agua. Esta solución limpia y neutraliza olores. Enjuague y seque.

Después de limpiar las juntas de las puertas, aplique una capa delgada de vaselina del lado de la bisagra. Esto ayuda a evitar que las juntas se doblen o se peguen.

Evite limpiar los entrepaños de vidrio fríos con agua caliente, ya que la extrema diferencia de temperatura puede hacer que se quiebren. Maneje los entrepaños de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompe en pedazos.

No lave partes plásticas del refrigerador en el lavaplatos.



Limpie las bobinas del condensador al menos una vez al año.

Debajo del refrigerador

Para la operación más eficiente, usted necesita mantener limpia la región debajo del refrigerador. Quite la rejilla de la base y barra o pase el aspirador.

Para obtener los mejores resultados, use un cepillo para este propósito. Puede adquirir uno en la mayoría de las tiendas de refacciones para electrodomésticos.

Cuidado y limpieza del refrigerador.

Atrás del refrigerador

Se deberá tener cuidado al retirar el refrigerador de la pared. Todos los tipos de recubrimiento de pisos se pueden dañar, sobre todo los recubrimientos acojinados y los que tienen superficies repujadas.

Jale el refrigerador en forma recta y empuje nuevamente para devolverlo a su posición. Mover el refrigerador en dirección lateral puede causar daños al recubrimiento del piso o al refrigerador.

Al empujar el refrigerador a su lugar, asegúrese de no pasar sobre el cable eléctrico ni sobre la línea de alimentación del dispositivo para hacer hielos (en algunos modelos).

Preparación para vacaciones

En el caso de vacaciones o ausencias prolongadas, quite los alimentos y desenchufe el refrigerador. Mueva el control del compartimiento de alimentos frescos a la posición ***OFF*** (apagado) y limpie el interior con solución de bicarbonato de una cucharada (15 ml) de bicarbonato por un cuarto (1 litro) de agua. Deje abiertas las puertas.

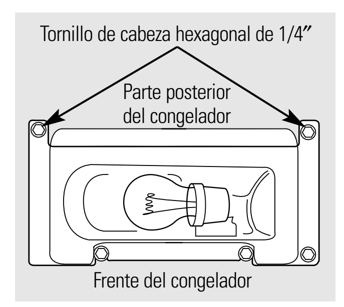
Mueva el brazo detector del dispositivo para hacer hielo (en modelos equipados con la máquina para hacer hielo) a la posición ***STOP*** (PARADA—hacia arriba) y desconecte el suministro de agua al refrigerador.

Si la temperatura pueda llegar al punto de congelación, haya una persona calificada para desaguar el sistema del suministro de agua (en modelos equipados con la máquina para hacer hielo) para evitar daños a la propiedad causados por inundación.

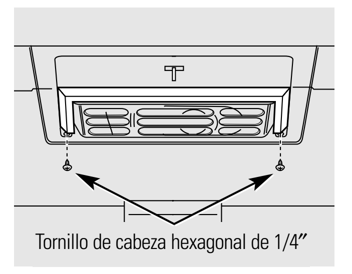
En caso de mudanza

Asegure todos los elementos sueltos como parrillas, entrepaños y recipientes pegándolos con cinta adhesiva en su lugar para evitar daños.

Asegúrese de que el refrigerador se coloque en posición vertical durante la mudanza.



Luz del congelador



Luz del área de alimentos frescos

Cambio de bombilla

Las bombillas se localizan en la parte superior de los compartimientos para alimentos frescos y del congelador.

Para reemplazar una bombilla desconecte el cable de energía del refrigerador del contacto en la pared.

Luz del congelador

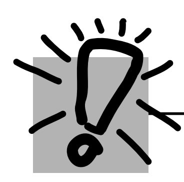
Para quitar la cubierta de la luz, retire los tornillos de cabeza hexagonal de 1/4″ que están en la parte posterior de la cubierta. Deslice la cubierta hacia atrás y quítela. Después de reemplazar la bombilla con otra del mismo tamaño vuelva a instalar la cubierta y conecte el refrigerador.

Luz del área de alimentos frescos

Para quitar la cubierta de la luz, retire los tornillos de cabeza hexagonal de 1/4″ que están en la parte posterior de la cubierta. Deslice la cubierta hacia atrás y quítela. Después de reemplazar la bombilla con otra del mismo tamaño vuelva a instalar la cubierta y conecte el refrigerador.

Preparación para instalar el refrigerador.

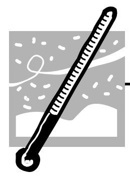
Lea las instrucciones completamente y debidamente.



Suministro de agua al dispositivo para hacer hielo *(en algunos modelos)*

Si su refrigerador tiene un dispositivo para hacer hielo, éste tendrá que ser conectado a una línea de agua fría.

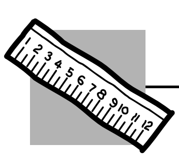
Por un costo adicional, es posible adquirir de su distribuidor o llamando a partes y accesorios al 800-626-2002, un paquete para el suministro de agua (contiene los tubos de cobre, la válvula de cierre, los dispositivos de ajuste y las instrucciones).



Ubicación del refrigerador

No instale el refrigerador donde las temperaturas van debajo los 60 °F (16 °C), ya que no podrá funcionar bastante para mantener las temperaturas adecuadas.

Instale sobre un piso suficientemente firme para soportar un refrigerador completamente lleno.



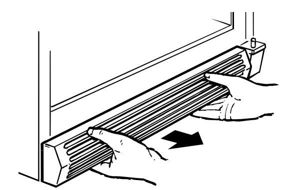
Espacios libres

Deje suficiente espacio para facilitar la instalación, la circulación adecuada de aire y las conexiones de plomería y eléctricas.

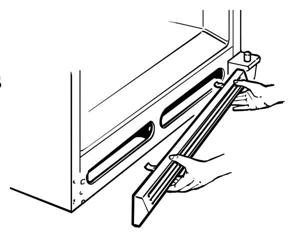
Lados ....1″ (25 mm)
Parte superior ....1″ (25 mm)
Parte posterior ....1″ (25 mm)

Rejilla de la base

Quite la rejilla de la base sujetándola de la parte baja y tirando de ella hacia el frente.



Para volver a colocar la rejilla de la base, debe alinear los dientes en la parte posterior de la rejilla con las ranuras del gabinete y empujar al frente hasta que la rejilla encaje en su lugar.

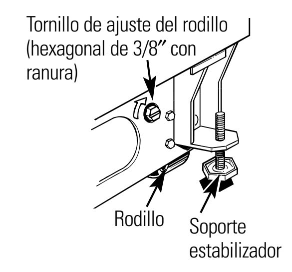


Rodillos

Los rodillos tienen 3 propósitos:

1. Los rodillos se ajustan para hacer que la puerta se cierre con facilidad cuando está abierta aproximadamente en la mitad. [Delantero del refrigerador deberá 1/4″ (6 mm) superior que el trasero del refrigerador.]
2. Los rodillos se ajustan para que el refrigerador sea firmemente posicionado en el piso y para no tambalearse.
3. Los rodillos permiten mover el refrigerador para retirarlo de la pared para su limpieza.

Para ajustar los rodillos:



Quite la rejilla de la base. Gire los tornillos de ajuste del rodillo ***en el sentido de las manecillas del reloj para elevar*** el refrigerador, ***en el sentido contrario de las manecillas del reloj para bajarlo.*** Utilice una llave de cubo ajustable o de 3/8″. Vuelva a poner la rejilla de la base.

Preparación para instalar el refrigerador.

Lea las instrucciones completamente y debidamente.

Soporte estabilizador

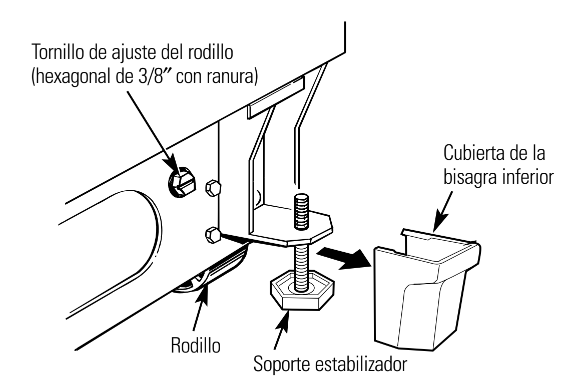
Este refrigerador está equipado con una base de nivelación que hace las veces de soporte estabilizador. Esta base adicional de nivelación hará que el refrigerador quede firme en su sitio durante su operación y limpieza.

Para ajustar el soporte, quite primero la rejilla de la base y la cubierta de la bisagra. Luego ajuste los rodillos en la posición deseada y gire el soporte estabilizador hasta que quede firme contra el piso.

Después de que el soporte esté en su sitio, desatornille el perno de ajuste de los rodillos en el sentido contrario de las manecillas del reloj hasta que el refrigerador se apoye sobre el soporte estabilizador. Esto permite que el peso descanse sobre este soporte.

Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra y la rejilla de la base.

Use el procedimiento inverso para mover el refrigerador.



ADVERTENCIA: *Para evitar posibles daños personales o materiales, el soporte estabilizador debe asentarse firmemente sobre el piso.*

Cambiar el modo de apertura de la puerta.

Lea las instrucciones completamente y debidamente.



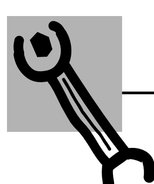
Notas importante

Cuando cambie el modo de apertura de la puerta:

- Lea las instrucciones por completo antes de empezar.
- Maneje las partes con cuidado para evitar rascar la pintura.
- Sitúe los tornillos cerca de las partes que correspondan para evitar utilizarlos en un lugar incorrecto.
- Provea un lugar de trabajo apropiado para que las puertas no se rasquen.

IMPORTANTE: *Una vez haya empezado, no mueva la gaveta hasta que haya finalizado el proceso de cambiar el modo de apertura de la puerta.*

Estas instrucciones son para cambiar las bisagras del lado derecho al lado izquierdo—si usted quiere volver a poner las bisagras de nuevo en el lado derecho, siga las mismas instrucciones (simplemente cambie todas las referencias a izquierda y derecha).



Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Destornillador plano
- Cinta para cubrir (aislante)
- Destornillador con cabeza hexagonal de 5/16″
- Llave de tuercas de 3/8″
- Destornillador Torx T15

Sacar las puertas

a Desenchufe el refrigerador.

b Vacíe los entrepaños de las puertas, incluyendo el compartimiento de productos lácteos.

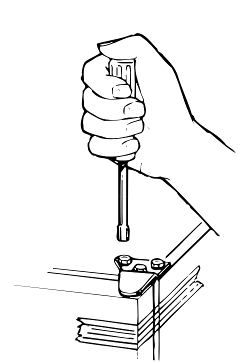
PRECAUCION: *No deje que ninguna de las puertas se caiga al suelo. Si esto ocurriera el freno de la puerta podría dañarse.*

1 Saque la puerta de los alimentos frescos

a Quite la cubierta de la bisagra superior (levante por la parte exterior y tire de ella).

b Coloque cinta para cubrir en ambas esquinas superiores del marco de la puerta.

c Con el destornillador de cabeza hexagonal de 5/16″ retire los 3 tornillos que sostienen la bisagra superior al gabinete.



d Tire hacia arriba de la bisagra y el separador para liberar el perno de la bisagra de la parte superior de la puerta.

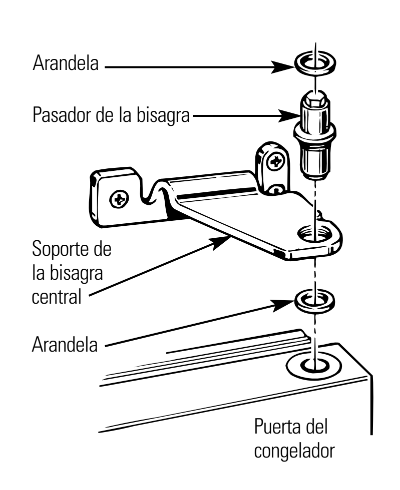
e Quite la cinta, incline y retire la puerta del gabinete y levántela para liberar su receptáculo inferior del perno de la bisagra en el soporte de la bisagra central.

f Coloque la puerta en una superficie que no la raye.

2 Saque la puerta del congelador

a Coloque cinta para cubrir en ambas esquinas superiores del marco de la puerta.

b Retire el perno de la bisagra con un destornillador de cabeza hexagonal de 5/16″.



c Quite la cinta e incline y retire la puerta del gabinete. Quite la rondana de la parte superior del receptáculo de la puerta y guárdela.

d Levante la puerta para liberar su receptáculo inferior del perno en el soporte de la bisagra inferior.

Si el perno de la bisagra y la rondana se quedan en el receptáculo inferior de la puerta, retírelos, coloque el perno en el orificio exterior del soporte de la bisagra inferior y deslice la rondana por el perno.

NOTA: El eje de la bisagra (en algunos modelos) puede caerse de la puerta. Si esto ocurre, guárdelo. Después habrá que volverlo a poner.

Cambiar el modo de apertura de la puerta.

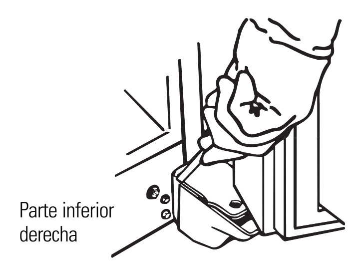
Lea las instrucciones completamente y debidamente.

Invertir la ferretería

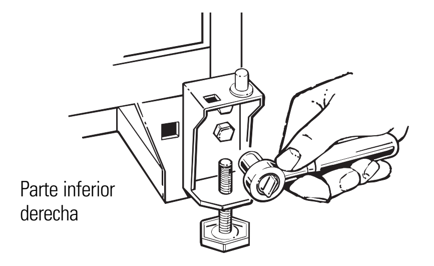
1 Para mover a la izquierda el soporte de la bisagra inferior

a Retire la rejilla de la base sujetándola por ambos extremos y tirando de ella hacia usted.

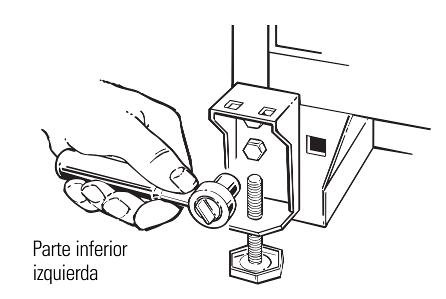
b Quite la cubierta del soporte de la bisagra inferior con un destornillador plano.



c Use la llave de trinquete y cubo para quitar los tornillos de cabeza hexagonal y el soporte de la bisagra del extremo inferior derecho del gabinete. Vuelva a poner los tornillos en los orificios.

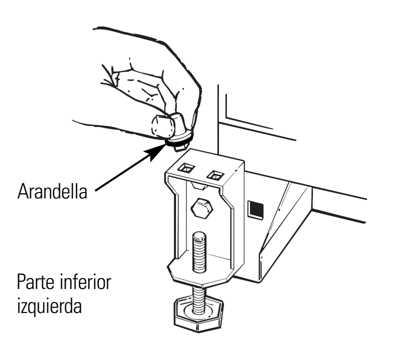


d Quite los dos tornillos exteriores de cabeza hexagonal del extremo inferior izquierdo del gabinete. Coloque el soporte de la bisagra inferior de modo que se alinee con los orificios y apriete los tornillos.



e Ponga el perno de la bisagra con la rondana en el orificio que queda ahora en la parte exterior.

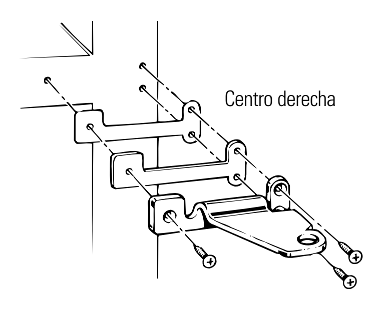
NOTA: Es importante que la rondana quede en la parte inferior del perno de la bisagra.



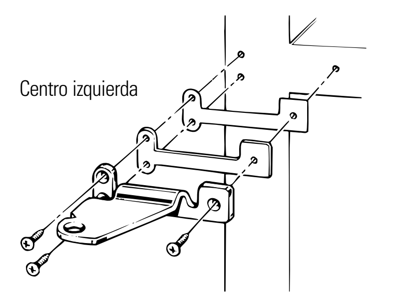
2 Desplace la bisagra central a la izquierda

a Quite el soporte de la bisagra del lado derecho central del gabinete quitando los tres tornillos de cruz.

b Quite los tres tornillos hexagonal de 5/16″ de tapa del lado izquierdo central del gabinete y póngalos en los huecos dejados libres por los tres tornillos en cruz en el lado derecho central.



c Invierta el soporte de la bisagra con el separador y asegure este conjunto con los tres tornillos en cruz que acaba de quitar del lado derecho. Ajuste todos los tornillos.



3 Mover la bisagra superior a la izquierda

Intercambie la bisagra, el separador y los tornillos en la parte superior derecha con los botones de tapa de plástico en la parte superior izquierda del gabinete. No apriete los tornillos en este momento.

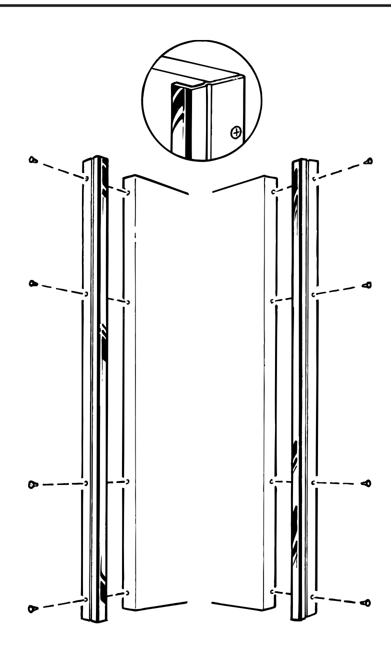
Cambiar de lado la manija del compartimiento de alimentos frescos

a Quite los tornillos de la parte superior e inferior de la manija para liberarla de la puerta junto.

b Quite los tornillos de plástico de tapa del extremo derecho de la puerta con un destornillador Phillips e cambiarlos en los orificios para tornillos de la manija en el lado izquierdo de la puerta.

c Ponga la manija de cabeza y ajústela junto al extremo derecho de la puerta con los tornillos de la parte superior e inferior.

d Mueva los botones de tapa del hueco de la bisagra al extremo opuesto en la parte superior e inferior de ambas puertas.

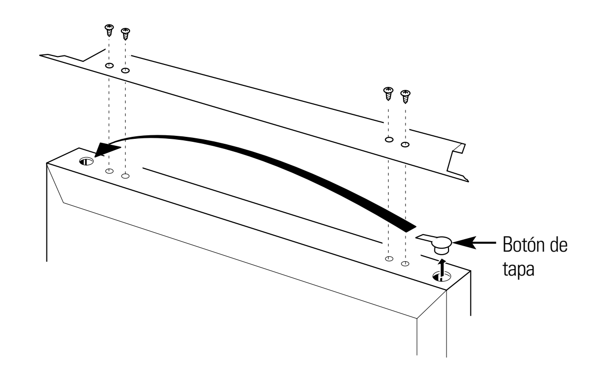


Cambiar el modo de apertura de la puerta.

Lea las instrucciones completamente y debidamente.

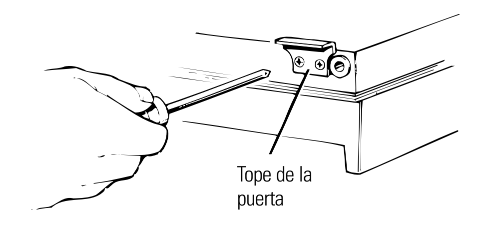
Cambiar de lado de la manija del congelador

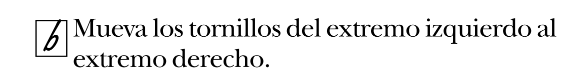
Quite la manija retirando los cuatro tornillos Torx. Luego quite el botón de tapa de la parte superior de la puerta e insértelo en el orificio opuesto en la parte superior de la puerta. Vuelva a colocar la manija.



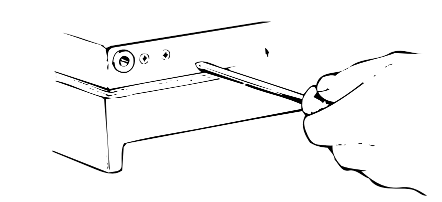
Cambio de lado de los topes de las puertas

a En cada una de las puertas, mueva el tope metálico del extremo derecho al extremo izquierdo.





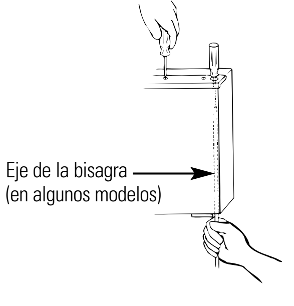
b Mueva los tornillos del extremo izquierdo al extremo derecho.

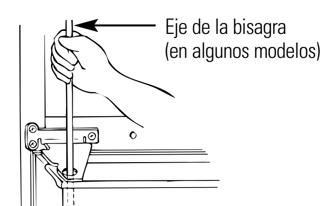


Cambio del modo de apertura de las puertas

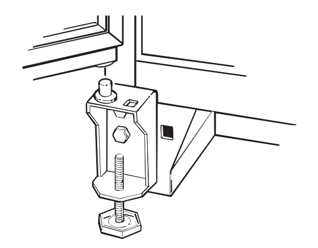
1 Cambio del modo de apertura de la puerta del congelador

a Quite el eje de la bisagra del lado derecho con un destornillador y colóquelo en el lado de la bisagra izquierda.





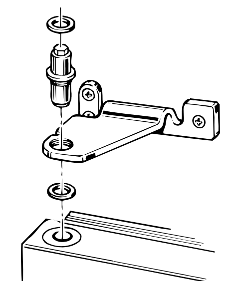
b Baje el receptáculo inferior de la puerta del congelador hacia el perno de la bisagra inferior en el soporte de la bisagra.



c Empuje con cuidado la puerta bajo el soporte de la bisagra central y alinéela con el orificio del soporte.

En modelos con un eje de la bisagra, asegúrese de insertar el eje de la bisagra en el receptáculo de la bisagra izquierda antes de armar el perno de la bisagra central.

d Vuelva a colocar el perno de la bisagra con un destornillador de cabeza hexagonal de 5/16″ de modo de que pase por el orificio en el soporte de la bisagra central y hacia el receptáculo en la parte superior de la puerta del congelador.



Cambiar el modo de apertura de la puerta.

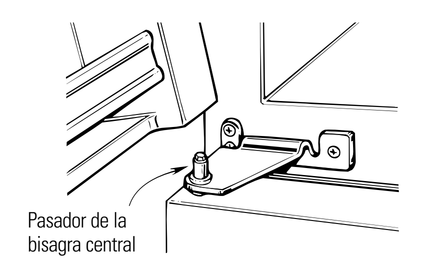
Lea las instrucciones completamente y debidamente.

Colocación de la puerta de alimentos frescos nuevamente en su sitio

a Baje el zócalo inferior de la puerta de alimentos frescos sobre el pasador de la bisagra central.

b Incline la puerta hacia el gabinete, levantando la bisagra superior, de tal forma que el pasador entre en el zócalo situado en la parte superior de la puerta.

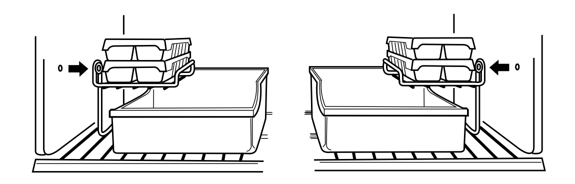
c Apriete los tornillos de la bisagra superior para sujetar la puerta, asegurándose de que el borde superior de la puerta quede emparejado a la misma altura con la superficie superior del gabinete.



Traslado del estante de la bandeja de hielo *(en algunos modelos)*

a Saque los tornillos y el interruptor con los tapones plásticos en la pared opuesta.

b Vuelva a instalar la bandeja de hielo.

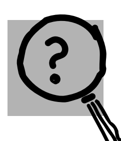


Alineación de las puertas

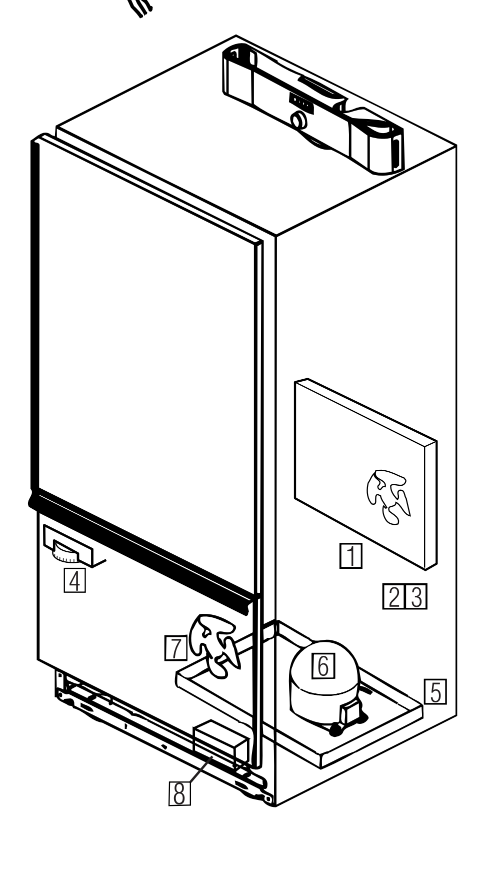
PRECAUCIÓN: *no afloje el soporte de la bisagra central. Si lo afloja, ambas puertas podrían caer separándose del gabinete.*

Puerta de alimentos frescos: afloje los tornillos de la bisagra superior. Ajuste la puerta, de tal modo que quede a ras con el gabinete. Apriete los tornillos.

Sonidos normales de la operación.



Según la ubicación del refrigerador en su cocina, tal vez quiera usar un pedazo de alfombra, con caucho en la parte inferior, por debajo del refrigerador y así reducir el ruido.



1 ***Ventilador del vaporizador.*** Puede ser que oirá el aire forzado a través del gabinete por el ventilador.

2 ***Vaporizador.*** El flujo de refrigerante a través del vaporizador puede producir un ruido hervoroso o de burbujeo.

3 ***Calentador para descongelar.*** Durante los ciclos de descongelamiento, el goteo de agua que cae en el calentador para descongelar puede causar un ruido silbante. Después del descongelamiento, un crujido se puede producir y el vaporizador puede producir un ruido hervoroso o de burbujeo.

4 ***Control de temperatura.*** Esta parte pueden producir un sonido al encenderse o apagarse el refrigerador.

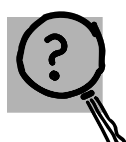
5 ***Bandeja de desagüe.*** Se puede oír agua que fluye a la bandeja de desagüe en el ciclo de descongelamiento.

6 ***Compresor.*** Los nuevos compresores de alta eficiencia funcionan mucho más rápido que los modelos antiguos. El compresor puede producir un zumbido o ruido pulsante más alto.

7 ***Ventilador del condensador.*** Puede ser que oirá el aire forzado sobre el condensador por el ventilador.

8 ***Control de tiempos de descongelamiento.*** El control de tiempo de descongelamiento produce también un sonido similar al sonido de un reloj eléctrico.

Antes de solicitar un servicio…



Solucionar problemas
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

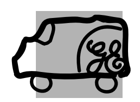
Problema	*Causas Posibles*	*Qué hacer*
El refrigerador no funciona	**Refrigerador en ciclo de descongelar.**	• Espere 30 minutos para que la descongelación se termine. Si las luces funcionan pero la unidad no se enciende, quite la rejilla de la base. Localice el control de tiempo de descongelación que está montado en el riel central y gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj hasta que escuche un click. El refrigerador debe empezar a funcionar.
	Control en posición *OFF* (apagado).	• Mueva el control hasta un ajuste de temperatura.
	El refrigerador esté desconectado.	• Empuje la clavija completamente en el enchufe.
	Fusible fundido/ interruptor de circuito roto.	• Reemplace el fusible o reajuste el interruptor.

Antes de solicitar un servicio…

Problema	Causas Posibles	Qué hacer
Vibraciones o sacudidas (una vibración ligera es normal)	**Los rodillos requieren un ajuste.**	• Vea *Rodillos.*
El motor opera durante períodos prolongados o se arranca y se para con frecuencia. (Refrigeradores modernos con más espacio de almacenamiento y un congelador más grande requieren más tiempo de operación. Se arrancan y se paran a menudo para mantener temperaturas uniformes.)	**Es normal cuando el refrigerador es recién instalado en su casa.**	• Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe completamente.
	Ocurre cuando hay largas cantidades de alimentos en el refrigerador.	• Eso es normal.
	Se dejó abierta la puerta.	• Revise si un paquete mantiene la puerta abierta.
	Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.	• Eso es normal.
	Controles de temperatura ajustados al punto más frío.	• Vea *Los controles.*
	Parrilla y condensador requieren de limpieza.	• Vea *Cuidado y limpieza.*
Compartimiento de alimentos frescos o congelador demasiado cálido	**El control de temperatura no se fijó bastante frío.**	• Vea *Los controles.*
	Clima caluroso o aperturas frecuentes de la puerta.	• Fije el control de temperatura un paso más frío. Vea *Los controles.*
	Se dejó abierta la puerta.	• Revise si hay un paquete que mantiene la puerta abierta.
Escarcha o cristales de hielo en alimentos congelados (escarcha en paquete es normal)	**Se dejó abierta la puerta.**	• Revise si hay un paquete que mantiene la puerta abierta.
	La puerta se abre con frecuencia o por mucho tiempo.	
Formación lenta del hielo	**Se dejó abierta la puerta.**	• Revise si hay un paquete que mantiene la puerta abierta.
	El control de temperatura no es bastante frío.	• Vea *Los controles.*
Los cubos tienen mal olor/sabor	**Alimentos transmitiendo olor/sabor a los cubos.**	• Envuelva bien los alimentos.
	El interior del refrigerador requiere limpieza.	Vea *Cuidado y limpieza.*
El refrigerador huele	**Alimentos transmitiendo olores al refrigerador.**	• Alimentos con olores fuertes deben estar tapados. • Guarde una caja de bicarbonato de sodio en el refrigerador; cámbiela cada tres meses.
	El interior requiere limpieza.	• Vea *Cuidado y limpieza.*
Se forma humedad en la superficie de los compartimientos entre las puertas	**No es extraño durante periodos de alta humedad.**	• Seque la superficie con un paño suave y ajuste el control del refrigerador una marca más hacia lo frío.
Humedad en el interior (en clima húmedo el aire lleva la humedad al interior del refrigerador cuando se abren las puertas)	**Se abre la puerta con frecuencia o por mucho tiempo.**	

Notas

Garantía del Refrigerador *(Para consumidores en los EE.UU.)*



Todos los servicios los proporcionarán nuestros centros de fábrica o nuestros prestadores Customer Care® autorizados. Para solicitar servicio, llame 800-GE-CARES.

Durante:	GE reemplazará:
Un año *A partir de la fecha de compra original*	***Cualquier parte*** del refrigerador que falle debido a un defecto en materiales o mano de obra. Durante este ***año de garantía completa,*** GE también proporcionará ***sin costo,*** mano de obra y servicio en su hogar para reemplazar las partes defectuosas.
Cinco años *A partir de la fecha de compra original*	***Cualquier parte del sistema sellado de refrigeración,*** (compresor, condensador, evaporador y todas tuberías de conexión) que falle debido a un defecto en materiales o mano de obra. Durante este ***cinco años de garantía,*** GE también proporcionará ***sin costo,*** mano de obra y servicio en su hogar para reemplazar las partes defectuosas.

Lo que GE no cubrirá

- **Viajes de servicio a su hogar para enseñarle cómo usar el producto.**
- **Una instalación incorrecta.**
- **Fallas del producto si hay abuso, mal uso, o uso para otros propósitos que los propuestos, o uso para fines comerciales.**
- **Pérdida de alimentos por averías.**
- **Reemplazo de fusibles de su hogar o reajuste de interruptores de circuito.**
- **Daño al producto causado por accidente, fuego, inundaciones, o actos de Dios.**
- **Daño incidental o consecuencial a su propiedad causado por posibles defectos con el aparato.**

Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier propietario que lo suceda para el caso de productos comprados para uso doméstico normal en los Estados Unidos. En Alaska, usted tendrá que pagar el flete del producto o los costos de viaje del técnico de servicio hasta su hogar.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Para conocer los derechos legales de su estado, consulte con su oficina local de asuntos del consumidor o al procurador general de su estado.

Garantidor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Números de servicio.



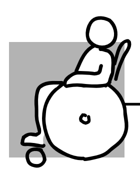
GE Answer Center® 800.626.2000

El GE Answer Center® está abierto las 24 horas del día, los 7 días de la semana.



Reparaciones en su hogar 800-432-2737

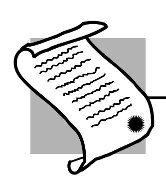
Para reparar su aparato GE, sólo llame por teléfono.



Necesidades especiales 800.626.2000

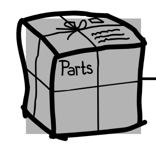
TDD 800-TDD-GEAC (800-833-4322)

GE le ofrece, sin costo, un folleto de ayuda en planear cocinas para personas limitadas en su movilidad.



Contratos de servicio 800-626-2224

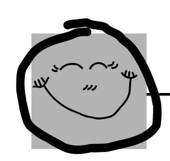
Compre un contrato GE antes de que su garantía expire, y recibirá un discuento considerable. Así el servicio al consumidor GE estará allí aún después de que expire su garantía.



Partes y accesorios 800-626-2002

Las personas calificadas para dar servicio a sus aparatos pueden recibir partes y accesorios a sus hogares (se aceptan VISA, MasterCard y Discover).

Las instrucciones de mantenimiento para el usuario que contiene este manual, las puede realizar cualquier usuario. Otro tipo de servicios los deberá ejecutar un personal calificado. Tenga precaución, un servicio inadecuado puede ser causa de peligros en la operación.



Servicio satisfactorio

Si no quedara satisfecho con el servicio GE:

Primero, contacte las personas que le dieron servicio.

Después, si sigue insatisfecho, escriba todos los detalles—incluso su número de teléfono—a: Manager, Consumer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225.

Service Telephone Numbers



GE Answer Center® **In the U.S.: 800.626.2000**

The GE Answer Center® is open 24 hours a day, 7 days a week.

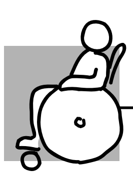
In Canada, contact: Manager, Consumer Relations, Camco Inc., Suite 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3.



In-Home Repair Service **In the U.S.: 800-432-2737**

Expert GE repair service is only a phone call away.

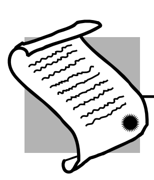
In Canada, call 1-800-361-3400.



Special Needs Service **In the U.S.: 800.626.2000**

GE offers, free of charge, a brochure to assist in planning a barrier-free kitchen for persons with limited mobility. ***In the U.S., call 800-TDD-GEAC (800-833-4322).***

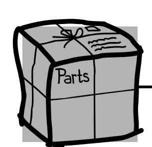
In Canada, contact: Manager, Consumer Relations, Camco Inc., Suite 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3.



Service Contracts **In the U.S.: 800-626-2224**

Purchase a GE service contract while your warranty is still in effect and you'll receive a substantial discount. GE Consumer Service will still be there after your warranty expires.

In Canada, call 1-800-461-3636.



Parts and Accessories **In the U.S.: 800-626-2002**

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted).

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

Customers ***in Canada*** should consult the yellow pages for the nearest Camco service center, or call 1-800-361-3400.



Service Satisfaction

If you are not satisfied with the service you receive from GE:

First, contact the people who serviced your appliance.

Next, if you are still not pleased, ***in the U.S.,*** write all the details—including your phone number—to: Manager, Consumer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225; or, ***in Canada,*** to Director, Consumer Relations, Camco Inc., Suite 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3.

Printed in the United States